

Verdrinkingsrisico bij vluchtelingen

Een onderzoek naar zwemvaardigheid en het gevaar voor verdrinking van vluchtelingen in Nederland

Anke Buitenhuis 373060

Eline Boer 381133

Willian van Dijk 370504

Tjeerd de Jong 381256

Lisa van der Spek 382005

Liselot Westerveld 381149

Maart 2016
Community Project

Voorwoord

Voor u ligt het verslag van het onderzoek naar zwemvaardigheid van vluchtelingen in Nederland. Dit onderzoek is uitgevoerd in opdracht van de Maatschappij tot Redding van Drenkelingen te Amsterdam en het Erasmus MC te Rotterdam. Onze dank gaat uit naar de medewerkers van asielzoekercentra (AZC's) Breda en Loon op Zand, voor hun medewerking en tijd. Ook willen wij Kidist Looyestein en Houda Boerefijn - Al Raai bedanken voor het vertalen van de vragenlijsten. Daarnaast is er grote dank voor de begeleiders van ons project: Epke le Rutte en Joost Bierens.

Inhoudsopgave

Samenvatting	4
Inleiding	5
Methode	6
<i>Literatuur onderzoek.....</i>	<i>6</i>
<i>Contact leggen AZC's.....</i>	<i>6</i>
<i>Doelgroep en enquêtes.....</i>	<i>7</i>
<i>Statistische analyse.....</i>	<i>7</i>
Resultaten.....	8
<i>Literatuuronderzoek.....</i>	<i>8</i>
<i>Interventies ter verlaging van het verdrinkingsrisico.....</i>	<i>8</i>
<i>Onderzoek risico op verdrinking vluchtelingen</i>	<i>8</i>
<i>Enquêteonderzoek.....</i>	<i>11</i>
<i>Zelf-gerapporteerde zwemvaardigheid</i>	<i>12</i>
<i>Besef extra risico verdrinking in Nederland</i>	<i>14</i>
<i>Belangstelling voor zwemlessen</i>	<i>14</i>
Discussie	15
<i>Literatuuronderzoek.....</i>	<i>15</i>
<i>Enquêteonderzoek</i>	<i>16</i>
<i>Conclusie.....</i>	<i>18</i>
Aanbevelingen	19
Referentielijst.....	20
Bijlagen	21
<i>Bijlage 1 - Contactenlijst</i>	<i>21</i>
<i>Bijlage 2 - Notulen</i>	<i>36</i>
<i>Bijlage 3 - Enquêtes</i>	<i>45</i>
<i>Bijlage 4 - Uitnodigingen</i>	<i>61</i>
<i>Bijlage 6 - Samenwerking</i>	<i>65</i>

Samenvatting

Achtergrond: Het doel van deze studie is om de zelf-gerapporteerde zwemvaardigheid, het besef van het extra verdrinkingsrisico in Nederland en eventuele belangstelling voor zwemlessen bij vluchtelingen in Nederland in kaart te brengen.

Methode: Literatuuronderzoek is verricht door gebruik te maken van meerdere databases. Daarnaast is een enquête opgesteld voor volwassenen over zichzelf en hun kinderen. De enquêtes zijn vertaald in het Arabisch, Engels en Tigrinya (voertaal van Eritrea).

Resultaten: Uit literatuuronderzoek blijkt dat zwemles een bewezen effectieve interventie is om zwemvaardigheid te verbeteren. Door een daling van de subsidiering van schoolzwemmen is het deel van allochtonen in Nederland met een zwemdiploma gedaald. De vragenlijsten zijn door 78 volwassenen ingevuld, waarvan er 29 kinderen hadden met in totaal 77 kinderen. Van alle volwassenen kon 33% zwemmen, bij de kinderen was dit 30%. Van de volwassenen zag 57% het nut van zwemles in. Bijna 80% van de ouders was bang dat hun kind in het water zou vallen en bijna 30% gaf aan te willen betalen voor zwemles voor zichzelf.

Conclusie: Uit het enquêteonderzoek is gebleken dat een groot deel van de vluchtelingen niet kan zwemmen. Het aanbieden van zwemlessen aan kinderen van vluchtelingen zou de kans op verdrinking aanzienlijk verkleinen, maar de financiële middelen van zowel de vluchtelingen als de Nederlandse gemeenten zijn, ondanks goede wil van beide kanten, vaak niet toereikend. Een goede voorlichting van de gevaren voor verdrinking is essentieel en fondsen zouden ingeschakeld moeten worden voor het financieren van zwemlessen.

Inleiding

Per jaar verdrinken wereldwijd ongeveer 372.000 mensen, waarvan 90% plaatsvindt in lage- en middeninkomens landen. Niet alleen in arme landen is er een groot risico op dood door verdrinking, ook in ontwikkelde landen met veel oppervlaktewater zoals Nederland is dit risico hoog (1).

Bijna 20% van Nederland bestaat uit water. In vergelijking met bijvoorbeeld de Verenigde Staten, dat voor bijna 7% uit water bestaat, is dit aanzienlijk hoger (2).

Niet voor niets heerst er onder de Nederlanders dan ook een zwemcultuur. Zwemmen is een populaire vorm van vrijetijdsbesteding in Nederland. Ouders zijn op de hoogte van het risico op verdrinking en vinden het daarom belangrijk dat hun kinderen goed leren zwemmen (3).

Eerder onderzoek toont een associatie aan tussen het nemen van zwemlessen en een lagere kans op verdrinking (4, 5).

Op het moment bevindt zich een groot aantal vluchtelingen in Nederland. In 2015 vroegen 33.493 mensen asiel aan in Nederland. Dit is een stijging van 37% ten opzichte van 2014. De voorspelling voor 2016 is dat er 70.000 vluchtelingen in Nederland asiel zullen aanvragen. Het overgrote deel van deze vluchtelingen is van niet-westerse afkomst (6).

In de media is diverse malen bericht over verdronken vluchtelingen in Nederland (7, 8). Eerder onderzoek heeft aangetoond dat niet-westerse kinderen in Nederland een drie maal hogere kans op verdrinking hebben dan Nederlandse kinderen (9). Een mogelijke verklaring voor dit verschil is dat deze kinderen en de ouders van deze kinderen niet zijn opgegroeid in een zwemcultuur.

Het doel van dit onderzoek is ten eerste de zelf-gerapporteerde zwemvaardigheid van vluchtelingen in Nederland in kaart te brengen. Het tweede doel is het besef van het extra gevaar van water in Nederland te toetsen bij deze doelgroep. Als laatste wordt de belangstelling voor nemen van zwemlessen van vluchtelingen in Nederland gepeild.

Dit zal enerzijds door middel van een literatuurstudie en anderzijds door middel van enquêtes in AZC's worden onderzocht. In de literatuur zal worden ingegaan op mogelijke interventies tegen verdrinking, eerder onderzoek over het risico op verdrinking van vluchtelingen en de huidige regelgeving omtrent het zwemonderwijs in Nederland.

Methode

Literatuur onderzoek

Naar literatuur over interventies tegen verdrinking en mate van zwemvaardigheid van asielzoekers werd gezocht op 4 maart 2016 met de woorden: "Drowning/epidemiology" [Mesh] en 'Iran', 'Syria', 'Eritrea' of 'Netherlands' in Pubmed.

Daarnaast werd over de huidige regelgeving in Nederland in de volgende databases gezocht: Pubmed, universitaire bibliotheek van de Erasmus Universiteit, Google Scholar, Mulier Instituut, WHO, CBS. Dit werd gedaan met de volgende trefwoorden: 'zwemvaardigheid', 'zwemmen', 'schoolzwemmen', 'verdrinking', 'swimming', 'swimability', 'drowning' en 'vluchtelingen', 'asielzoekers'. Relevantie van artikelen werd beoordeeld op titel en abstract. Ook werd door middel van de referenties in de gevonden artikelen nieuwe artikelen gevonden.

Inclusiecriteria waren Nederlandse of Engelse taal, publicatie na 1999 en online beschikbaar en in te zien vanuit het ErasmusMC of de bibliotheek van de Erasmus universiteit. Exclusie criterium was: niet officiële documenten zoals nieuwsberichten en forumberichten.

Naar literatuur over het opstellen van een enquête werd op 4 maart 2016 gezocht met de volgende woorden: 'assessing swimability', 'assessing awareness' en 'design questionnaire'. Hiervoor werden Pubmed, de universitaire bibliotheek van de Erasmus Universiteit en Google Scholar geraadpleegd.

Contact leggen AZC's

In de periode van maandag 18 januari tot vrijdag 22 januari werd er telefonisch contact gelegd met verschillende instanties. Allereerst werden acht AZC's gebeld die zich het dichtste bij Rotterdam bevinden: 's-Gravendeel, Breda, Katwijk, Utrecht, Leersum, Zeist, Gilze en Oisterwijk. Hiernaast werd er ook nog gebeld naar de instanties Centraal Orgaan opvang Asielzoekers (COA), Nationale Fonds Kinderhulp, VluchtelingenWerk Rotterdam en Pharos. Pharos is een expertisecentrum in gezondheidsverschillen dat zich inzet om de kwaliteit, effectiviteit en toegankelijkheid van de zorg voor asielzoekers en laag opgeleide mensen te bevorderen.

De meeste reacties bestonden uit een afwijzing vanwege drukte door de vluchtelingenstroom en/of geen interesse. Verschillende instanties gaven ons een mailadres om zo verder contact te kunnen leggen. Uiteindelijk is er met vier AZC's, het COA en VluchtelingenWerk Rotterdam contact geweest via de mail (bijlage 1).

Ook hierop kwamen afwijzende reacties wegens drukte in de AZC's, geen capaciteit om ons te helpen en het mogelijk schenden van de privacy van de asielzoekers.

Van het AZC Breda kwam daarentegen een positieve reactie. Het AZC in Breda is bezocht om zo meer informatie te geven over het onderzoek. Daar werd met de coördinator Sport & Activering het doel en de aanpak van dit onderzoek besproken (bijlage 2). Afsproken werd dat er op maandag 22 februari tijd en ruimte was om enquêtes af te nemen bij status houdende asielzoekers. Dit zijn asielzoekers die een verblijfsvergunning hebben gekregen in Nederland.

Er zijn contactgegevens ontvangen, via de projectbegeleider, van een huisarts in het AZC Kaatsheuvel. Zij stelde haar praktijk beschikbaar om daar onze enquêtes af te nemen. Op dit AZC zijn op 4 maart de enquêtes afgenomen door drie projectleden.

Tussen woensdag 24 en maandag 29 februari is er via de mail contact gelegd met 11 andere AZC's die goed bereikbaar zijn vanuit Rotterdam. In deze mail werd gevraagd of er een mogelijkheid was om onze enquête af te nemen op hun locatie en de al bestaande enquêtes werden bijgevoegd. Hierop werd geen enkele positieve reactie ontvangen.

Doelgroep en enquêtes

In dit onderzoek is door middel van enquêtes geprobeerd de onderzoeksvraag te beantwoorden. De doelgroep omvat vluchtelingen die minder dan een jaar in Nederland zijn.

Er werd een enquête (bijlage 3) gemaakt aan de hand van de literatuur (10) en met behulp van een medewerker van het AZC Breda en de twee begeleiders van dit project. De enquête werd samengesteld aan de hand van 10 vragen. Om een algemeen beeld te krijgen van de onderzochte personen werd gevraagd naar het land van herkomst, het geslacht en de leeftijd. Om de zelf-gerapporteerde zwemvaardigheid bij de asielzoekers te onderzoeken werden er de volgende vragen opgesteld: 'bent u wel eens in het water of in de buurt van water geweest?', 'heeft u ooit leren zwemmen?' en 'kunt u zich voortbewegen in het water?'.

Om te onderzoeken of de asielzoekers het extra risico van verdrinking in Nederland beseffen werd gevraagd of ze het idee hebben dat er minder kans op verdrinking is na het volgen van zwemles en verder of men water wel of niet leuk vindt aan de hand van een schaalverdeling. De andere vragen waren meerkeuzevragen.

Verder is er nog een andere enquête gemaakt om hetzelfde te onderzoeken bij kinderen. Deze enquête werd door de ouders ingevuld en bestond ook uit 10 vragen.

Het grootste deel van de bewoners van het AZC betreft Syriërs en Eritreeërs. Daarom zijn beide enquêtes vertaald naar het Tigrinya (voertaal Eritrea), Arabisch (voertaal Syrië) en Engels voor de kleine groep van overige afkomst.

Een uitnodiging voor deelname aan ons onderzoek werd verstuurd of uitgedeeld aan bewoners van de AZC's (bijlage 4).

Statistische analyse

Bij het analyseren van de vragen werd er allereerst nagegaan of men alle vragen had ingevuld. Enquêtes waarin vragen niet worden ingevuld of waarbij er op een of meerdere vragen meerdere antwoorden worden aangekruist, worden niet meegenomen in de analyse.

Resultaten

Literatuuronderzoek

Interventies ter verlaging van het verdrinkingsrisico

Het verlagen van het verdrinkingsrisico kan op meerdere manieren. Het plaatsen van een hek om al het oppervlaktewater is het meest effectief (11). Daarnaast zou toezicht op water, zoals een badmeester in een zwembad, ook de veiligheid vergroten. Uit onderzoek is echter gebleken dat dit niet kosteneffectief is in Nederland (12).

Ook reduceert het gebruik van drijf hulpmiddelen, zoals zwembandjes, het risico op verdrinken (5).

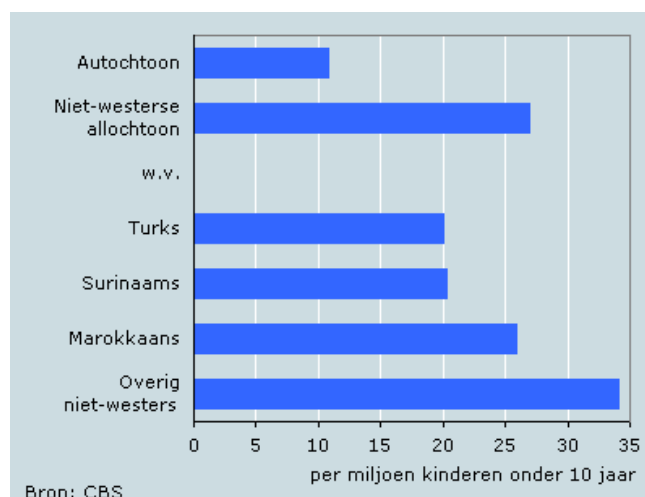
Er is veel onderzoek gedaan naar het effect van zwemles op het risico van verdrinking. Het design van deze studies is meestal een case-control studie. In de studie van Brenner et al. werd aan de ouders van 88 verdronken kinderen gevraagd of deze kinderen zwemles hadden gehad of niet. Dit werd vergeleken met 213 gematchte controles. Hieruit bleek dat zwemles geassocieerd was met een 88% risicoreductie op verdrinking. Wel moet gezegd worden dat deze associatie maar net significant was (3% - 99%) (4). Eenzelfde design werd gebruikt in de studie van Yang et al. Hieruit kwam een 80% groter risico (OR 1.8; 95% CI 1.1-5.5) op verdrinking zonder het hebben gevolgd van zwemles (5). Ook het onderzoek van Ma et al. liet een significant hoger risico op verdrinking zien bij kinderen die geen zwemles hebben gehad (OR = 2.74; 95% CI 1.14-6.62)(13).

Voorlichting geven aan ouders, met name migranten en toeristen, over de gevaren van water door middel van informatie in hun moedertaal is effectief (14). Er bestaat zelfs enig bewijs dat, in geval van verdrinking, het voorlichten van ouders en kinderen kan leiden tot gedragsverandering (15). Ook ouders zelf zien het krijgen van voorlichting als effectieve maatregel. In een onderzoek waarin ouders gevraagd is naar de meest effectieve maatregel om verdrinking te voorkomen, is het meest gegeven antwoord door ouders namelijk: 'voorlichting' (16).

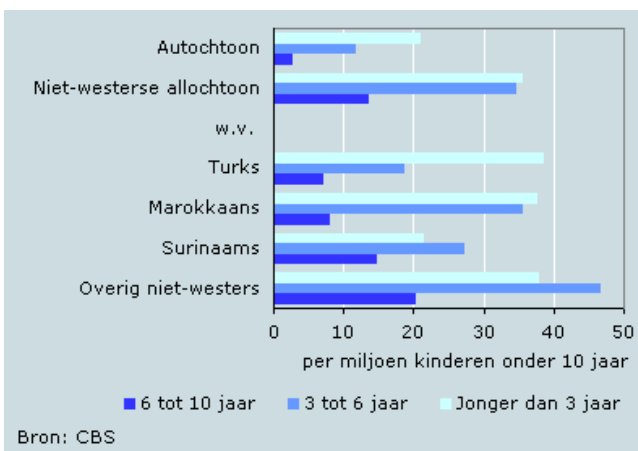
Onderzoek risico op verdrinking vluchtelingen

Het risico om te verdrinken daalt over het algemeen al een aantal jaren in Nederland. Het risico voor Nederlandse kinderen onder de 10 jaar is dubbel zo hoog als het gemiddelde risico in Nederland (respectievelijk 11/miljoen en 5/miljoen) (9).

Cijfers uit 2008 melden dat de kans op verdrinking voor niet-westerse kinderen drie maal groter was dan de kans op verdrinking van Nederlandse kinderen (34/miljoen) (zie figuur 1) [9].



Figuur 1 - Aantal verdrinkingen van autochtonen in vergelijking met allochtonen, per miljoen kinderen < 10 jaar



Figuur 2 - Aantal verdrinkingen van autochtonen in vergelijkingen met allochtonen in Nederland per leeftijdscategorie, per miljoen kinderen

Dit verschil wordt nog duidelijker wanneer wordt gekeken naar de leeftijd 3 tot 6-jarigen. In deze leeftijdsgroep daalt het risico op verdrinking. Deze daling zet door op de leeftijd van 6 tot 10 jaar. Dit is ook zichtbaar bij reeds ingeburgerde bevolkingsgroepen, zoals van Turkse of Marokkaanse afkomst. Bij de overige niet-westerse kinderen is in deze leeftijdscategorieën een stijging van het risico op verdrinking te zien, waardoor het risico op verdrinking meer dan 4 keer groter wordt voor

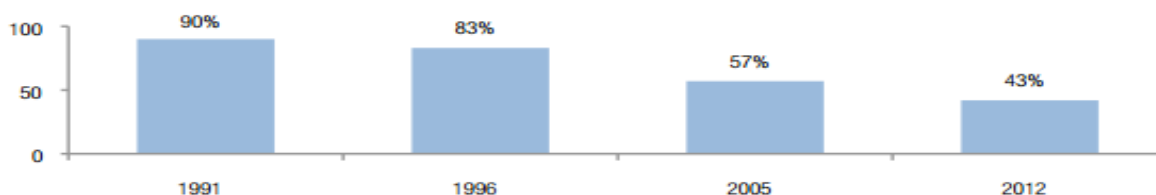
niet-westerse kinderen ten opzichte van Nederlandse kinderen (respectievelijk 46/miljoen en 11/miljoen (zie figuur 2)).

Dit verschil is ook aangetoond in andere landen. Een analyse van 109 casuïstieken van verdrongen kinderen in Zweden toonde aan dat 11% van deze verdrongen kinderen uit families komen met een niet-westerse achtergrond, terwijl maar 5,5% van de kinderen wonende in Zweden een niet-westerse achtergrond hebben (17).

Er zijn geen artikelen gevonden over studies in de landen Syrië en Eritrea. Wel zijn er studies uitgevoerd in een ander niet-westerse land, namelijk Iran. Deze studie meldt dat in Iran het verdrinkingsrisico ongeveer vier maal hoger is dan in westerse landen (respectievelijk 4.24 per 100.000 en 1-1.3 per 100.000). Het overgrote deel (97%) van het aantal verdrinkingen in Iran vond plaats in oppervlaktewater zoals rivieren en de zee, waar geen toezicht is (18).

Huidige regelgeving (school)zwemles en gevolgen daarvan

Over de huidige regelgeving en de gevolgen daarvan is veel gepubliceerd. In dit onderzoek worden alleen de artikelen beschreven gepubliceerd na 2008.



Figuur 3 - Schoolzwemmen in Nederland, in procenten¹ (3)

1) In 1991, 1996 en 2005 gaat het om het percentage scholen met schoolzwemmen. In 2012 is gekeken naar het percentage gemeenten met schoolzwemmen.

In Nederland beslist iedere gemeente zelf of zwemlessen verplicht zijn of niet. Wanneer wordt beslist dat de zwemlessen verplicht gesteld worden op scholen, dan worden deze lessen gesubsidieerd door school en gemeente. In veel gemeenten zorgt dit, met name door de bezuinigingen, voor een enorme daling in het geven van schoolzwemmen in Nederland in de afgelopen 10 jaar. In de onderstaande figuur (figuur 3) is te zien dat deze percentages van scholen met zwemles van 90% naar 57% zijn gezakt in bijna 15 jaar (3).

Hierdoor behalen vooral de allochtone kinderen en/of kinderen met een lage sociaal economische status geen zwemdiploma, aangezien zij voor een groot deel afhankelijk waren van het schoolzwemmen voor het behalen van een diploma. Uit onderzoek blijkt dat het belang van kunnen zwemmen onderschat wordt door allochtone ouders, maar ook om praktische redenen zullen allochtone ouders vaker hun kinderen niet naar zwemles laten gaan. Gering huishoudinkomen, veel kinderen, geen vervoer, geringe eigen zwemvaardigheid en religieuze voorschriften zijn een aantal belangrijke belemmeringen die deze ouders ondervinden. Ook verminderde maatschappelijke integratie is een belangrijke factor en blijkt negatieve werking te hebben op de zwemvaardigheid van niet-westerse kinderen (19).

Afgelopen jaren zijn diverse maatregelen getroffen voor het verbeteren van de zwemvaardigheid in Nederland. Zo is er gestart met een vangnetregeling. Sommige gemeenten verzorgden op deze manier zwemlessen voor kinderen (uit hogere basisschool groepen) zonder zwemdiploma. De vangnetregeling bleek niet waterdicht. Veel lessen vielen buiten schooltijd en hier werd lang niet altijd gebruik van gemaakt. In 2005 is deze regeling dan ook door veel gemeentes afgeschaft wegens gebrek aan meerwaarde.

Toch laat onderzoek een ander beeld zien. In onderstaande tabel (tabel 1;(20)) worden gemeenten met vangnetregeling met gemeenten zonder vangnetregeling vergeleken. Hieruit is op te maken dat het diplomabezit onder allochtone kinderen tussen 6-15 jaar in vangnet gemeenten stijgt, terwijl dit in gemeenten zonder vangnet regeling afneemt (20).

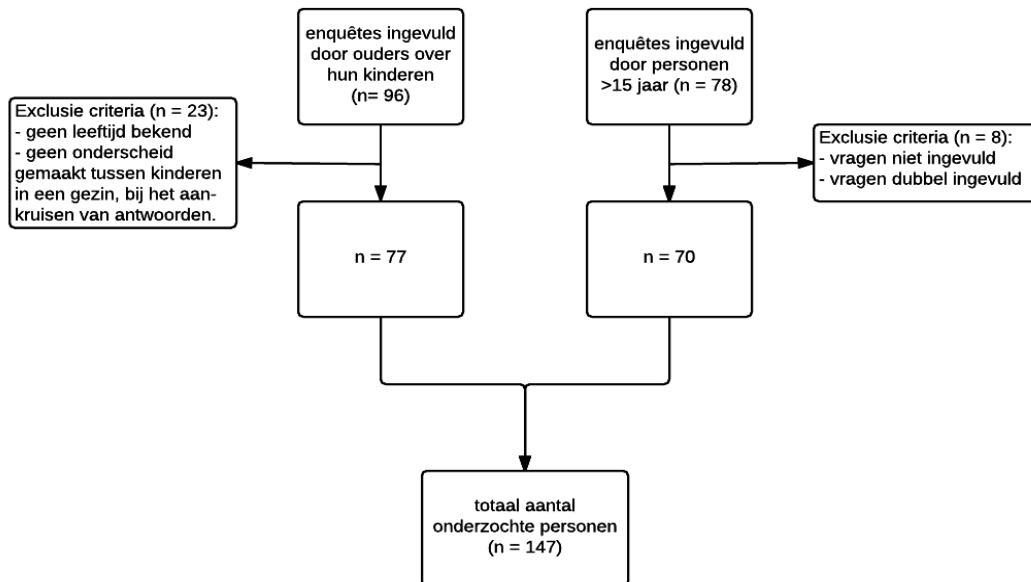
	Vangnet gemeenten		Gemeenten zonder vangnet	
	2003	2007	2003	2007
Allochtoon (niet-westers en westers)¹	63	77	83	75
Autochtoon	87	86	90	89
Totaal	80	83	89	86

Tabel 1 - Diplomabezit, bevolking 6-15 jaar, in 2003 en 2007, naar etniciteit en gemeentelijk zwembeleid (in procenten)(20)

1) als gevolg van een definitie aanpassing wijken de percentages iets af van die gerapporteerd in de Rapportage Sport 2008.

Enquêteonderzoek

Steekproef



Figuur 4 - Stroomdiagram van geïnterviewde personen

	Mannen (n=51)	Vrouwen (n=19)	Kinderen (n=77)	Totaal (n=147)
Syrië	27	7	59	93
Eritrea	10	8	12	30
Overig	14	4	6	24
Leeftijden				
0-5 jaar	x	x	16	16
5-10 jaar	x	x	24	24
10-15 jaar	x	x	20	20
15-25 jaar	17	12	17	46
25-35 jaar	18	5	x	23
35-45 jaar	10	0	x	10
45-55 jaar	4	1	x	5
55 +	2	1	x	3

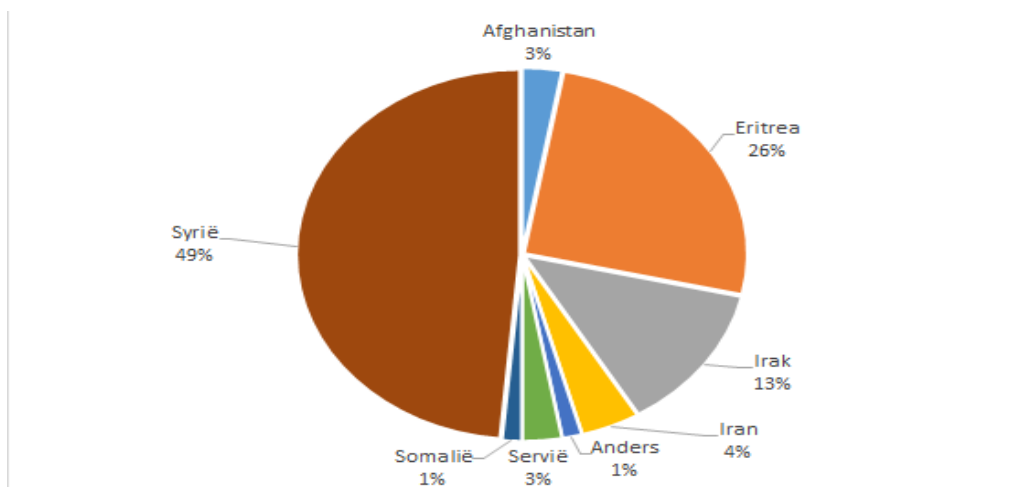
Tabel 2 - Steekproefanalyse

De vragenlijsten zijn 78 keer ingevuld, waarvan er 8 werden geëxcludeerd wegens ontbrekende gegevens of tegenstrijdige antwoorden. Uiteindelijk bleven er 70 deelnemers over waarvan 30 ouders, die in totaal 77 kinderen hadden (figuur 4).

Van de volwassenen waren er 51 (72,9%) mannen en 19 (27,1%) vrouwen (tabel 2).

Het grootste gedeelte van de totale steekproef (volwassenen en kinderen) was 15 tot 25 jaar oud (n=46, 31,3 %). Drie personen (2,0%) waren ouder dan 55 jaar (tabel 2 en bijlage 5).

Grotendeels waren de geïnterviewden die de vragenlijsten hebben ingevuld afkomstig uit Syrië (n=34, 48,6%) en Eritrea (n=18, 25,7%). De overige geïnterviewden kwamen uit Afghanistan (n=2), Irak (n=9), Iran (n=3), Servië (n=2), Somalië (n=1) en onbekend (n=1) (figuur 5).



Figuur 5 - Afkomsten geïnterviewden personen

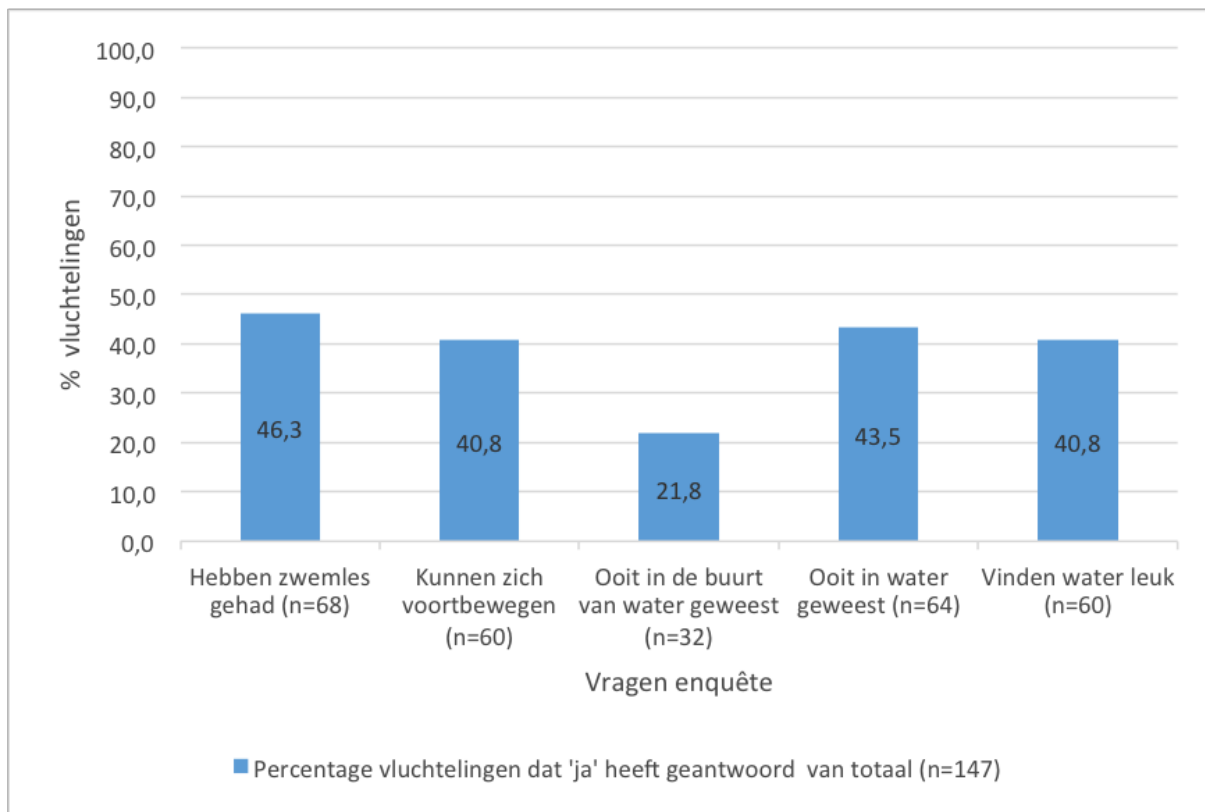
Er zijn een paar vragen uit de enquête niet meegenomen in de analyse, omdat tijdens de afname bleek dat veel personen deze vragen niet begrepen. Hierdoor werden ze niet op een goede manier ingevuld. Het gaat om de vragen: 'Bent u wel eens in de buurt van water geweest, bijvoorbeeld de zee, de rivier of een zwembad?' en 'vindt u water leuk?'.

Zelf-gerapporteerde zwemvaardigheid

Op de vraag of men zich kon voortbewegen in het water, hebben 37 mensen boven de 15 jaar (52,9%) 'ja' geantwoord. Drieëntwintig mensen (32,9%) hebben 'nee' geantwoord en (n=10; 14,3%) heeft 'weet ik niet' geantwoord. Drieëntwintig kinderen (29,9%) kunnen zich voortbewegen in het water, 31 (40,3%) kan dit niet en bij 23 (29,9%) kinderen is dit onbekend.

Van het totaal aantal geïnterviewden (inclusief kinderen) heeft 46,3% (n=68) zwemles gehad (figuur 6). Bijna de helft (n=34; 48,6%) van de volwassenen heeft ooit zwemles gehad, waarvan 26,5% van een badmeester of zweminstructeur en 73,5% van een familielid of vriend. 44,2% (n=34) van de kinderen heeft ooit zwemles gehad, waarvan 23,5% van een badmeester of zweminstructeur en 76,5% van een familielid of vriend. De laagste zwemvaardigheid (4,2%) werd gevonden in de groep kinderen van 5-10 jaar (bijlage 5).

De Eritreeërs behoren tot de vluchtelingen met de minste zelf-gerapporteerde zwemvaardigheid. Van de 30 vluchtelingen uit Eritrea gaf 13,3% aan zich te kunnen voortbewegen in water. Van de 24 vluchtelingen uit overige landen kon 45,8% zich voortbewegen in water en van de 75 Syriërs was dit 60,0% (figuur 7).



Figuur 6 - Overzicht van antwoorden op de vragen van de enquête: per vraag is aangegeven hoeveel personen 'ja' hebben geantwoord van het totaal aantal vluchtelingen, inclusief kinderen (n=147)

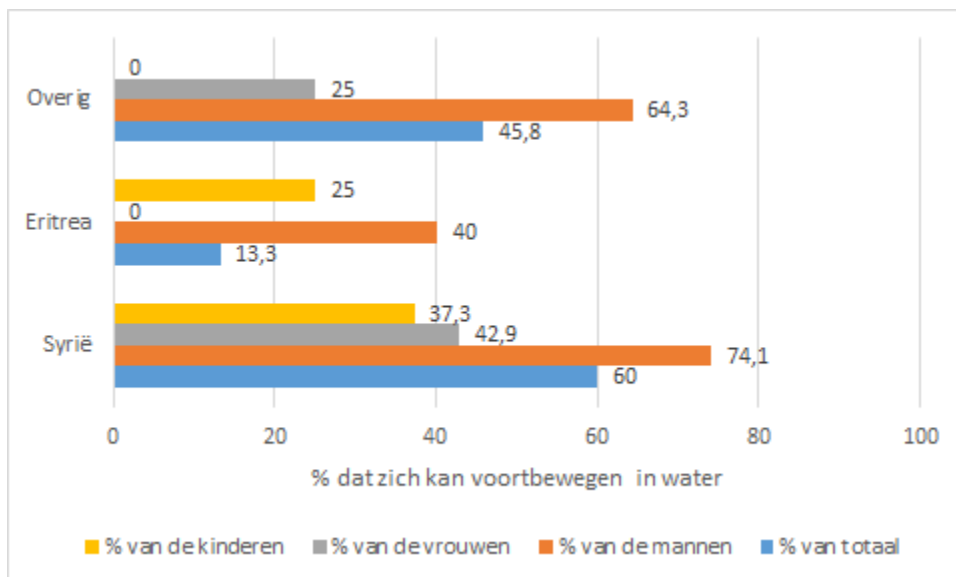
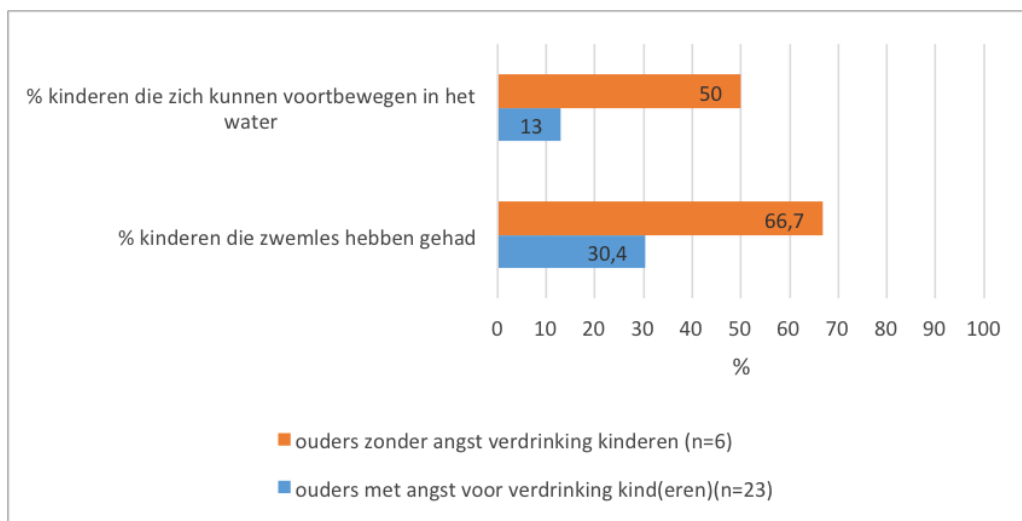


Figure 7 - Zwemvaardigheid per afkomst

Besef extra risico verdrinking in Nederland

Van de 29 ouders waren 23 (79,3%) ouders bang dat hun kind in het water zou vallen. 30,4% van de kinderen van deze ouders (n=7) had ooit leren zwemmen, 13% van deze kinderen (n=3) kon zich volgens de ouder voortbewegen in water (figuur 8).

Bij de ouders die aangegeven hadden niet bang te zijn dat hun kinderen in het water zouden vallen, lag de zwemvaardigheid van de kinderen hoger: 50% van de kinderen van deze ouders kon zich voortbewegen in het water en 66,7% had ooit zwemles gehad.



Figuur 8 - Angst voor verdrinking: Zwemvaardigheid van kinderen bij ouders die bang zijn voor verdrinking van hun kinderen ten opzichte van ouders die niet bang zijn voor verdrinking van hun kinderen

Belangstelling voor zwemlessen

Van het totaal aantal geïnterviewden (n=70) dachten 40 mensen (57,1%) dat zwemles de kans op ongelukken in het water zou verminderen. 34,3% van de geïnterviewden was bereid €100,- te betalen voor het krijgen van zwemlessen voor zichzelf. Van de 30 ouders was 23,3% (n=7) bereid €100,- te betalen voor het krijgen van zwemlessen voor hun kind(eren). Als verdieping is gekeken naar wie de mensen zijn die wel of geen belangstelling hebben voor zwemlessen (bijlage 5).

Discussie

Literatuuronderzoek

De associatie tussen zwemles en risico op verdrinking is vanwege ethische redenen niet te onderzoeken met behulp van een Randomised Control Trial. De studies die er zijn, zijn daarom ook van lagere methodologische kwaliteit (case-control, relatief kleine aantallen), maar geven wel een significant effect. Daarbij kan gezegd worden dat er nooit een negatief effect van zwemles op het verdrinkingsrisico is waargenomen.

Andere mogelijke maatregelen om het verdrinkingsrisico te doen dalen zijn ook onderzocht. Gedacht kan worden aan omheining rondom water, toezicht en drijf hulpmiddelen. Deze maatregelen zijn niet in de praktijk uitvoerbaar en niet kosteneffectief. Drijf hulpmiddelen zijn alleen toepasbaar tijdens recreatief zwemmen en biedt dus geen bescherming tegen ongelukken in ander oppervlaktewater. Het verbeteren van de zwemvaardigheid en informeren over gevaren van water blijven dan nog over om de kans op verdrinking te verkleinen.

Kinderen hebben een hoger risico op verdrinking dan volwassenen in Nederland. Dit verschil wordt kleiner vanaf de leeftijd 3 tot 6 jaar. Een goede verklaring hiervoor is dat kinderen rond die leeftijd op zwemles gaan. Deze daling is minder goed zichtbaar bij de niet-westerse kinderen, wat te verklaren is doordat minder allochtone kinderen een zwemdiploma halen. Dit resulteert in een vier maal hogere kans op verdrinking ten opzichte van autochtone kinderen. Ook is er een hoger risico op verdrinking bij mensen met een niet-westerse achtergrond waargenomen in een ander westers land, namelijk Zweden.

Het feit dat mensen uit niet-westerse landen een hoger risico op verdrinking hebben komt ook uit ander onderzoek naar voren. Cijfers uit een onderzoek in Iran geven een vier maal hogere incidentie van verdrinking ten opzichte van westerse landen. In dit onderzoek wordt geconcludeerd dat voorlichting en zwemles de twee belangrijkste mogelijke interventies zijn om dit hogere risico te verlagen, aangezien de meeste verdrinkingen in niet-recreatief zwemwater plaats vonden. Deze interventies zullen in westerse landen met een zwemcultuur als reeds vanzelfsprekend worden gezien. Hieruit blijkt dat het verschil in risico op verdrinking deels te verklaren is door de culturele achtergronden.

Door het wegvallen van gemeentelijke subsidies is er sprake van een halvering van het aantal scholen met schoolzwemles. De reden voor het afschaffen van de verplichte zwemlessen op school is met name dat een groot gedeelte van de kinderen niet afhankelijk is van schoolzwemmen voor het behalen van hun zwemdiploma. Het leren zwemmen van kinderen wordt veelal gezien als de verantwoordelijkheid van de ouders, maar om deze verantwoordelijkheid te nemen moet eerst het belang van zwemles worden ingezien. Uit onderzoek blijkt dat vooral in gezinnen met een lagere sociaal economische status en allochtone gezinnen, zoals vluchtelingen, minder kinderen een zwemdiploma halen. Dit is waarschijnlijk te verklaren door een onderschatting van het belang van zwemles, maar ook door praktische redenen. Onderzoek geeft sterke aanwijzingen dat schoolzwemmen in deze groepen van de samenleving kan bijdragen aan een betere zwemvaardigheid.

Cijfers over verdrinkingen van niet-westerse mensen in Nederland dateren uit 2008. Er waren geen recentere cijfers beschikbaar. Helaas was er geen onderzoek te vinden over zwemvaardigheid in Syrië en Eritrea om een vergelijking te maken met Nederland. Wel is er onderzoek uitgevoerd in Iran, waaruit ook een deel van de vluchtelingen in Nederland vandaan komen.

De zoekopdracht over mogelijke interventies tegen verdrinking is alleen uitgevoerd in de database Pubmed. Dit is gedaan om de artikelen met de hoogste kwaliteit te vinden en in deze database alleen peer-reviewed artikelen opgenomen zijn. Mogelijk zijn zo artikelen gemist die mogelijk alleen in andere databases opgeslagen zijn.

Over zwemvaardigheid en schoolzwemmen in Nederland was veel literatuur te vinden. In dit verslag zijn de artikelen beschreven gepubliceerd na 2008. Op deze manier werd de meest recente regelgeving en de gevolgen van deze regelgeving besproken. De effectiviteit van de vangnetregeling kon niet onomstotelijk vastgesteld worden met de beschikbare cijfers. De cijfers missen waarbij binnen dezelfde gemeente onderzoek zou zijn gedaan naar resultaten voor en na het invoeren van de vangnet regeling (zie tabel 1).

Enquêteonderzoek

De vluchtelingen zijn in de twee AZC's op verschillende manieren uitgenodigd om deel te nemen aan de enquête. Door dit verschil is er mogelijk een vertekend beeld opgetreden in de resultaten. In Breda werden alle 250 bewoners van het AZC bereikt door middel van een brief. Helaas verschenen er maar 39 personen op de afspraak om de vragenlijst in te vullen. In het AZC van Kaatsheuvel zijn bewoners uitgenodigd met behulp van een Syrische tolk. Alleen de mensen die zich buiten bevonden werden gevraagd door deze tolk mee te doen met het onderzoek. Doordat de tolk alleen Syrisch en Engels sprak werden voornamelijk Syriërs bereikt. Hierdoor werden niet alle soorten bewoners van het AZC bereikt. Op de middag dat de enquêtes in AZC Kaatsheuvel werden afgenomen regende het hard. Door de tolk werd uitgelegd dat vrouwen niet gewend zijn om buiten te komen als het regent, hierdoor zijn er op deze middag weinig vrouwen bereikt. Ook is er confounding bias geweest in het uitnodigen van mensen die konden zwemmen en mensen die niet konden zwemmen in de eerste helft van de middag. De tolk had namelijk begrepen dat alleen mensen die konden zwemmen geïnccludeerd konden worden. Confounding bias houdt in dat er een factor is die het verband verstoort, dat is in dit geval gebeurd doordat er vooral één bepaalde groep uitgenodigd werd.

Hiernaast bestaat de groep vluchtelingen in Nederland vooral uit jonge mannen, dit kan ook zorgen voor een vertekend beeld in onze bevinding doordat de enquête vooral door deze groep mensen is ingevuld. Wij verwachten namelijk dat mannen over het algemeen beter dan vrouwen kunnen zwemmen in de landen van herkomst. Dit omdat veel vrouwen in deze landen niet in het openbaar mogen zwemmen. Door deze verschillen in de onderzochte groep is het niet goed mogelijk om een eerlijke vergelijking te maken tussen de verschillende subgroepen. Toch is er in dit onderzoek soms wel onderscheid gemaakt in de verschillende subgroepen.

In de grafiek (bijlage 5) die de gegevens weergeeft over het percentage vluchtelingen die zich kunnen voortbewegen naar leeftijdscategorie in water zijn de groepen niet evenredig verdeeld. In de leeftijdscategorie 55+ zitten in totaal drie mensen. Twee mensen uit deze groep hebben een zwembad in de tuin gehad in hun land van herkomst. Hierdoor zijn de gegevens voor deze leeftijdscategorie niet erg representatief.

In deze figuur is ook te zien dat in de leeftijdscategorie van 5-10 jaar groep het laagste percentage in staat is om te zwemmen. Dit is gelijk ook de grootste risicogroep voor verdrinking. Onbevangen kleuters kennen de gevaren van het water niet en zijn hierdoor zeer kwetsbaar. Het verhoogde risico juist in deze

leeftijdscategorie komt ook in de literatuur duidelijk naar voren. Daarnaast spelen zij ook veel buiten en komen zo vaak dicht bij water. Het is dus heel belangrijk om aan deze groep de meeste aandacht te besteden.

In Syrië is het grootste percentage van personen dat aangeeft zich te kunnen voortbewegen in water. Dit heeft mogelijk te maken met het feit dat Syrië het meest ontwikkelde land is van de landen waar de proefpersonen vandaan kwamen. Hierdoor hebben zij meer geld om bijvoorbeeld een zwembad te betalen. Dit is ook te zien bij de eerdergenoemde personen uit Syrië die een zwembad in de tuin hadden.

Voor het besef van het extra risico op verdrinking in Nederland is gekeken naar het percentage ouders dat angst heeft voor de verdrinking van hun kinderen. Hieruit is op te maken dat de grootste angst onder ouders op de verdrinking van hun kinderen bij kinderen is die het minste kunnen zwemmen. Deze kinderen hebben vaak geen zwemles gehad en kunnen zich volgens de ouders niet voortbewegen in water. Verder hadden de groepen bange en niet bange ouders allebei weinig geld over om zwemlessen te betalen, er werd geen verschil in bereidheid om te betalen gevonden.

Er is een heel groot percentage dat heeft ingevuld niet bereid te zijn om €100,- te betalen voor de zwemlessen. Dit heeft mogelijk te maken met het feit dat veel mensen bang waren om deze vraag met 'ja' te beantwoorden. Het leek of veel mensen dachten dat ze zwemles zouden krijgen voor €100,- als ze 'ja' invulden en men dus bang was gelijk een toezegging te doen. Dit gaf enige verwarring. Ook werd een aantal keer door de onderzochte personen gevraagd of ze dat geld per zwemles kwijt waren of hoe vaak ze dat moesten betalen. Aangezien mensen die in een AZC wonen weinig te besteden hebben is het begrijpelijk dat ze dit geld niet aan zwemlessen uit willen geven. Door deze omstandigheden zijn mogelijk de resultaten op deze vraag niet goed geïnterpreteerd.

Vooraf vanwege het relatief kleine aantal bevroegde vluchtelingen in dit onderzoek is verder onderzoek nodig om meer te weten te komen over de zwemvaardigheid van vluchtelingen in Nederland. Voor een volgend onderzoek hebben wij een aantal aanbevelingen. De vraag of men ooit dicht bij het water is geweest moet duidelijker gesteld worden. Het doel van de vraag is, om te achterhalen of men ooit wel eens in de buurt van water komt, zonder daadwerkelijk in het water te zijn gegaan. Hierbij moet bijvoorbeeld gedacht worden aan het lopen langs een sloot of rivier. Verder moet de schaalverdeling bij de vraag of men water leuk vond veranderd worden in twee opties: "ik vind water leuk" en "ik vind water niet leuk". Ook de vraag over het betalen van de €100,- moet anders gesteld worden, waardoor duidelijk wordt dat men niet vast zit aan een contract door het invullen van deze vraag. Voor de vragenlijst van de kinderen moeten er in de vragenlijst een mogelijkheid per vraag komen om verschillen tussen kinderen duidelijk te maken. Sommige kinderen konden binnen één gezin bijvoorbeeld wel en sommige konden niet zwemmen.

Als laatste is de zelfgerapporteerde zwemvaardigheid gemeten. Hierdoor kan een vertekend beeld ontstaan van de werkelijke zwemvaardigheid. Dit had naar verwachting kunnen leiden tot een overschatting van de zwemvaardigheid. In werkelijkheid zal het percentage vluchtelingen dat zich kan bewegen in water dus waarschijnlijk lager zijn dan gemeten.

Conclusie

Van alle ondervraagde vluchtelingen gaf meer dan de helft aan zich niet voort te kunnen bewegen in water. Dit is een groot percentage dat gevaar loopt in de Nederlandse wateren. De niet-westerse vluchtelingen zijn niet opgegroeid in een zwemcultuur, omdat zij in het land van herkomst niet vaak in het water kwamen. Bijna 80% van de volwassenen met kinderen was bang dat hun kind in het water zou vallen. Bijna 60% van de volwassenen zag het nut van zwemles in. Deze groepen zouden geïnteresseerd kunnen zijn in zwemles voor zichzelf, of voor hun kinderen. Echter is er een flinke financiële barrière, minder dan 30% van de volwassenen kon of wilde €100,- betalen voor zwemlessen. Vanuit de overheid is de subsidie voor zwemlessen de afgelopen jaren sterk gedaald.

Aanbevelingen

Het aanbieden van gratis zwemlessen zou de meeste effectieve oplossing zijn voor het probleem. Er is eerder echter gebleken dat bepaalde privileges aanbieden aan vluchtelingen gevoelig ligt in de bevolking (21). Gezien het grote aantal vluchtelingen is het waarschijnlijk niet haalbaar om vanuit de overheid zwemlessen te verstrekken.

Op korte termijn kan voorlichting gegeven worden over de gevaren voor verdrinking in de Nederlandse wateren. Dit zou gegeven kunnen worden in de AZC's aan mensen die net in Nederland zijn aangekomen of wanneer men bezig is met een inburgeringscursus. De voorlichting kan bijvoorbeeld toegevoegd worden aan het thema "Kennis van de Nederlandse Maatschappij" (KNM), een al bestaande cursus over praktische zaken in de Nederlandse samenleving. In deze voorlichting moet ook de noodzaak van het volgen van zwemlessen benadrukt worden en ook praktische zaken, zoals bekostiging, duur en organisatie van de zwemles besproken worden.

De manier van het geven van zwemles zal aangepast moeten worden voor deze doelgroep. Er moet rekening worden gehouden met de taalbarrière en er kan eventueel apart zwemles gegeven worden aan mannen en vrouwen. In principe moeten de vluchtelingen zelf de zwemlessen bekostigen, als dit niet mogelijk is zijn er eventueel organisaties in Nederland die zwemlessen betalen voor mensen die dit zelf niet kunnen. Voorbeelden van deze organisaties zijn Nationaal fonds kinderplicht of private organisaties die willen sponsoren zoals zwembaden of zwemkledingmerken.

Referentielijst

1. Global report on drowning: preventing a leading killer 2014. Report No.: 978 92 4 156478 6.
2. The World Factbook 2013: Available from: <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/fields/2147.html>.
3. Zwemmen in Nederland - de zwemsport in al zijn facetten nader belicht, (2013).
4. Brenner R, Taneja G, DL H. Association between swimming lessons and drowning in childhood: A case-control study. Archives of Pediatrics & Adolescent Medicine. 2009;163.
5. Yang L, Nong Q, Li C. Risk factors for childhood drowning in rural regions of a developing country : a case-control study. Injury Prevention. 2007.
6. Vluchtelingen in getallen 2015: Available from: <http://www.vluchtelingenwerk.nl/sites/public/Vluchtelingenwerk/Cijfers/VLUCHTELINGEN%20IN%20GETALLEN%202015%20definitiefst%2000%2002092015.pdf>.
7. Syrisch meisje verdronken in zwembad Rhenen. NOS. 2015.
8. Asielzoeker verdronken in Overloon. 1Limburg. 2015.
9. Garssen M, Bierens J, Hoogenboezem J. Afname van het verdrinkingsrisico bij jonge kinderen, maar verhoogd risico bij kinderen van recent geïmmigreerde niet-westerse allochtonen. Ned Tijdschr Geneesk. 2008.
10. Emami A, Safipour J. Constructing a questionnaire for assessment of awareness and acceptance of diversity in healthcare institutions. BioMed Central Ltd. 2013.
11. Thompson D, Rivara F. Pool fencing for preventing drowning in children. Cochrane Database Syst Rev. 2000;2.
12. Helsloot I, Vries Dd, Staalduinen Gv. Toezicht op zwemwater, wat is redelijk? 2013: Available from: http://crisislab.nl/wordpress/wp-content/uploads/Eindrapport_RGV_Crisislab_12-02-2013.pdf.
13. Ma W, Nie S, Xu H. An analysis of risk factors of non-fatal drowning among children in rural areas of Guangdong Province, Cina: a case-control study. BMC Public Health. 2010;10.
14. Terzidis A, Koutroumpa A, Skalkidis I. Water safety: age-specific changes in knowledge and attitudes following a school-based intervention. Injury Prevention. 2007;2.
15. Bennett E, Cummings P, Quan L. Evaluation of a drowning prevention campaign in King County, Washington. Injury Prevention. 1999;5:109.
16. Girasek D, Gielen A. The effectiveness of injury prevention strategies: what does the public believe? Health Educ Behav. 2003;3.
17. Schyllander J, Janson S, Nyberg C. Case analyses of all children's drowning deaths occurring in Sweden 1998-2007. Scand J Public Health. 2013;2.
18. Kiakalayeh A, Mohammadi R, Ekman D. Unintentional drowning in northern Iran: a population-based study. Accid Anal Prev. 2008;6.
19. Wisse E, Elling A, Dool Rvd. Ik wil wel dat mijn kind leert zwemmen... 2009: Available from: <https://www.kennisbanksportenbewegen.nl/?file=665&m=1422882812&action=file.download>.
20. Wisse E. Schoolzwemmen ter discussie 2009: Available from: http://www.zwemvaardigheid.nl/io/Upload/Schoolzwemmen_ter_discussie.pdf.
21. Bakker A. COA zwicht voor dreigbrief. Telegraaf. 2015.

Bijlagen

Bijlage 1 - Contactenlijst

Correspondentie AZCs:

Katwijk

1170 plaatsen

Locatiemanager is Marijke Klaassens.

Gebeld op 20 januari om 15:22

Gebeld door: Anke Buitenhuis

Reactie: Uitgelegd wat we willen onderzoeken en gevraagd of we eventueel enquetes af kunnen nemen met de asielzoekers. Mijn vraag en gegevens zijn doorgestuurd naar de locatiemanager. Ik hoop hier dus nog een mail als respons op te krijgen.

Geen reactie gehad.

's-Gravendeel

Locatiemanager is Sinan Cengiz (woensdag 20 jan 9:30 aanwezig)

Gebeld op: 18 jan 11:20 met Hans van Rixooit

Gebeld op: 20 jan 09:40 met Sinan Cengiz

Gebeld door: Tjeerd

Reactie: Probleem is bekend. Hij is bezig met het opzetten van zwemlessen, hiervoor is geld beschikbaar vanuit gemeente. Voornamelijk kinderen worden uitgenodigd. Volgt pad van regulier zwemonderwijs tot diploma. Dit is nog in de opzetfase. Rijswijk weet hier meer van.

Geen reactie gehad

Oisterwijk

Locatiemanager is Ad Balemans

Gebeld op: wo 20 jan 15.00u

Gebeld door: Eline Boer

Reactie: Ik werd twee keer doorverbonden. Daarna kreeg ik te horen dat ze momenteel ons niet kunnen helpen. Het is zo druk met de toestroom van vluchtelingen dat ze voor ons geen tijd kunnen vrij maken, want als wij daar heen willen moeten zij ons ook begeleiden in het contact etc. Ze gaf ons de tip om het via de gemeente te proberen, want die hebben contact met vluchtelingen die hier al langer verblijven en in een eigen huis wonen, dus dat is waarschijnlijk minder chaotisch en daar hebben ze misschien meer tijd voor ons. Ze raadde ons aan om naar Vluchtelingenwerk Rotterdam te gaan.

Utrecht

Locatiemanager is Ali Honar.

gebeld op: 18 jan 11:40

gebeld door: Tjeerd

Reactie: terugbellen om 12:15, want doorverbinden lukt niet

gebeld op: 18 jan 12:15

gebeld door: Tjeerd

Reactie: mensen bij bureaudienst weten niets over zwemvaardigheid asielzoekers, Ali Honar is ' bezig'.

Terugbellen 19 januari

gebeld op: 19 januari

gebeld door: Tjeerd

Reactie: Honar is op een andere locatie. Terugbellen 20 januari 9:16

gebeld op: 20 januari 9:25

gebeld door: Tjeerd

Reactie: Honar is weer niet aanwezig, dan maar mailen.

Mail: (20 jan 9.50u) Geen reactie gehad

Leersum

Locatiemanager is Petra Woudsma.

Gebeld op: wo 20 jan 16.00u

Gebeld door: Eline Boer

Reactie: ik werd door verbonden met het medisch centrum wat behoort bij dat AZC. Dit bleek een huisartsenpraktijk te zijn nadat ik mijn verhaal aan hun had voorgelegd. Zij konden ons uiteraard niet helpen. Ik snap niet helemaal waarom ik daar naar werd doorverbonden, want ik vroeg of ik in hun AZC terecht kon met dit onderzoek.

Zeist

Locatiemanager is Jet van Doornik.

Gebeld op: di 19 jan

Gebeld door: Liselot Westerveld

Reactie: Eerst doorverbonden met locatiecoördinator, die heeft mij aangeraden om een mail te versturen naar zeist@coa.nl. Dat heb ik gedaan:

Reactie mail: (20 jan)

Goedemiddag Liselot,

Hartelijk bedankt voor je bericht. Wat een ontzettend interessant onderwerp hebben jullie gekozen. Verdrinking is inderdaad een groot risico bij allochtone kinderen én volwassenen. Maar gezien de enorme werkdruk hebben wij geen tijd om jullie te ontvangen en enquêtes of interviews af te nemen.

Ik wens jullie veel succes met jullie onderzoek.

Met vriendelijke groet,

Monique van Mourik

Management Assistent

Centraal Orgaan opvang Asielzoekers (COA)

Gilze (Liselot)

1200 plaatsen

Locatiemanager van het azc en de gezinslocatie is Jetty van Wijlen

Mail: (5 feb) Geen reactie

De volgende mail werd op 24 februari verzonden aan 11 AZCs:

Beste medewerkers van het AZC,

Mijn naam is (naam) en ik ben 3e jaars Geneeskunde student aan het Erasmus MC.

Samen met 5 andere studenten doe ik onderzoek naar de zwemvaardigheid van vluchtelingen.

Hiervoor willen wij graag door middel van enquêtes te weten komen hoe de zwemvaardigheid van asielzoekers is, of zij het gevaar van het water in Nederland inzien en of zij het nut van zwemlessen begrijpen.

Wij hebben enquêtes gemaakt en zijn nu bij een azc geweest om deze vragenlijsten af te nemen. Dit is zeer goed verlopen en heeft voor het azc zelf weinig moeite en tijd gekost.

Bij deze willen we u nogmaals vragen of wij bij uw azc onze vragenlijsten mogen afnemen.

Onze doelgroep is mensen ouder dan 15 jaar met status.

Qua organisatie hebben wij enkel een ruimte nodig waar mensen de lijsten kunnen invullen. Verder is het handig als mensen een oproep krijgen met een datum, tijd en ruimte. Een voorbeeld van zo'n uitnodiging is toegevoegd als bijlage.

Ook de Nederlandse versie van onze vragenlijst is toegevoegd. Wij hebben hiervan vertalingen in het Engels, Tigrinya en Arabisch om zo'n groot mogelijke groep vluchtelingen te kunnen dekken.

Graag horen we van u of u bereid bent mee te werken en zo een bijdrage wilt leveren aan de veiligheid van vluchtelingen.

Mvg,

Hierop kwamen de volgende reacties:

24 februari

Hallo Anke,

Wij zijn een glo. Dat houdt in dat wij een locatie zijn met vooral uitgeprocedeerde gezinnen en vallen dus niet binnen jullie doelgroep voor jullie enquête.

Hopende je voldoende te hebben geïnformeerd.

Met vriendelijke groet,

Marloes Steerneman

Woonbegeleider/ sportbegeleider

aanwezig op maandag t/m vrijdag

AZC Amersfoort (GLO)

24 februari

Goedendag,

Vanaf 30 december 2015 is de Noodopvang van het COA in Den Haag gesloten.

Voor meer informatie over het COA kunt u terecht op www.coa.nl

Mvg,

COA.

25 februari

Beste Anke,

Wij zouden je graag willen helpen, alleen zijn wij een POL-locatie en dat houdt in dat onze bewoners in de procedure zitten bij de IND op een status te verkrijgen, dus wij huisvesten geen statushouders.

Wij hebben wel posters hangen op onze locatie om mensen te waarschuwen en attent te maken op de gevaren van het zwemmen in open wateren, maar verder lichten wij onze bewoners niet voor.

Ik hoop dat wij je toch een beetje hebben kunnen helpen. Succes met je onderzoek!

Met vriendelijke groet,

Niek Bielderma POL Arnhem

reactie gestuurd op 25 februari:

Beste Niek Bielderma,

Hartelijk dank voor uw mail met uitleg.

Na overleg met mijn onderzoeksgenoten hebben wij besloten dat wij het onderzoek ook willen uitvoeren bij mensen die nog geen status in Nederland hebben.

U zou ons enorm helpen als wij in uw AZC enquêtes af mogen nemen. Ons onderzoek loopt niet lang meer, dus het zou fijn zijn als het op de korte termijn gepland kan worden (2 weken). Mocht dit niet lukken, dan hoor ik dat ook graag.

Ik heb nog wat vragen over het AZC, namelijk hoe groot uw AZC is en wat uw inschatting is bij hoeveel mensen we de vragenlijst af kunnen nemen.

En verder welke taal de bewoners spreken, ivm met het vertalen van de enquête.

Als we bij uw AZC enquêtes af mogen nemen hoor ik het graag.

Zou u dan ook gelijk mogelijke data willen noemen waarop u kan? Dan kijken wij welke van die data wij kunnen komen.

Met vriendelijke groet,

Anke Buitenhuis

26 februari

Beste mevrouw Buitenhuis,

Uw initiatief vinden prachtig, maar helaas verblijven er op deze locatie geen statushouders (wij zijn een *PrePol*).

Mocht ik verder iets voor u kunnen betekenen, dan hoor ik het graag.

Fijn weekend.

Met vriendelijke groet,

Omar Shehata

Woonbegeleider COA Haarlem

29 februari:

Beste Anke,

Dank voor je mailtje. Heb je inmiddels al een antwoord hierop ontvangen?

Mocht dit het geval zijn kun je deze mail als niet verzonden beschouwen.

Helaas hebben we op het centrum op dit moment niet de mogelijkheden om jullie hierin te begeleiden/faciliteren

Mede doordat we een Pol-locatie zijn en veel processen gedurende de dag hebben. Ik stel voor dat jullie het eens proberen op een AZC, ipv een Pol locatie, hier hebben bewoners ook meer met dit vraagstuk te maken.

Vriendelijke groet,

Maartje van Keulen

Pol-Wageningen

Hoi Ankie,

Ik heb je vraag m.b.t. onderzoek i.v.m. zwemmen en zwemvaardigheden van asielzoekers gelezen! Echter is het op de POL in Arnhem niet mogelijk. Hier volgen de bewoners hun asielprocedure en zijn het meeste van hun tijd kwijt bij de IND in Zevenaar. Bovendien zijn deze mensen nog maar net hier en moeten zich concentreren op hun procedure. Vraag het a.u.b aan een AZC waar bewoners voor een langere tijd verblijven.

Met vriendelijke groet,

Netty van't Hoog

10 maart:

Beste Anke Buitenhuis,

In de Noodopvang Alphen verblijven volwassen mannen en vrouwen. Zij hebben geen status en zitten nog in het begin van de asielaanvraagprocedure, d.w.z. voor het eerste gesprek met de IND. Jullie doelgroep is dus niet bij ons aanwezig.

Mochten jullie toch nog belangstelling hebben, dan hoor ik dat graag

Met hartelijke groet,

L.C.J. (Louis) van Adrichem

Vrijwilligerscoördinator

COA / PI Alphen aan den Rijn

Breda:

400 plaatsen

Locatiemanager is Harald Philipsen.

Gebeld op: 20 jan om 15:24

Gebeld door: Anke Buitenhuis

Reactie: Gebeld en ze wilden kijken wat ze voor ons konden betekenen. Ze vroegen een mail te sturen. De mail is gestuurd naar stevieentong@coa.nl :

Reactie

Beste Anke,

Je hebt toestemming om het onderzoek op ons AZC te laten plaatsvinden.

Graag willen we wel eerst een gesprek met jullie waarin jullie ons uitleggen hoe het onderzoek precies in elkaar zit en wat we kunnen verwachten.

Wanneer zou dit kunnen?

Met vriendelijke groet,

Stevie Entong

Reactie

Beste Stevie Entong,

Dank u wel voor uw mail en vooral voor de toestemming om het onderzoek bij uw AZC plaats te laten vinden.

Wij komen graag zeer binnenkort langs. Welke data komen voor u goed uit? Wij kunnen de meeste tijden en data wel met een deel van de groep komen.

Met vriendelijke groet,

Anke Buitenhuis

3e jaars Geneeskunde student

Erasmus MC

Reactie:

Hallo Anke,

Het zou morgen of anders volgende week maandag t/m woensdag kunnen.

Jullie kunnen een tijd voorstellen en dan zal ik mijn agenda kijken of het kan.

Daar is namelijk wel wat in te schuiven.

Met vriendelijke groet,

Stevie Entong

Reactie:

Beste Stevie Entong,

Vandaag (vrijdag 5 feb) ging ons niet meer lukken. Wel zouden twee van ons woensdag 10 feb tussen 9:30 en 12:00 kunnen.

Welk tijdstip komt voor u het beste uit? Degenen die langskomen zijn Eline Boer en Lisa van der Spek, ik heb hen in de cc erbij gezet.

Woensdag zullen zij meer vertellen over ons onderzoek en kan u de verwachtingen die u van ons heeft delen.

Met vriendelijke groeten,

Eline, Lisa en Anke

Reactie:

Hallo Anke,

Ik heb de afspraak in mijn agenda gezet op woensdag 10 februari 2016 om 09.30.

Eline en Lisa kunnen zich bij de receptie van het AZC melden.

Het adres is:

Nassausingel 26, 4811 DG, Breda

Belangrijk is dat ze een geldig rijbewijs, ID of paspoort meenemen.

Met vriendelijke groet,

Stevie Entong

Reactie:

Beste Stevie Entong,

Bedankt voor uw snelle reactie. Eline en Lisa zullen er woensdag 10 februari om 9:30 zijn.

Met vriendelijke groet,

Anke Buitenhuis

Beste Stevie Entong,

Afgelopen woensdag zijn Willian, Eline en Lisa bij u op bezoek geweest. Daar is de datum geprikt voor 22 februari.

Wij hebben naar tijden gekeken waarop we allemaal konden. Dit is tussen 13-17 uur.

Zelf hadden we bedacht dat als er drie tijdvakken waren, we van 14-17 uur nodig hadden en als er vier tijdvakken zijn we van 13-17 uur nodig hebben.

In de bijlage vindt u de vragenlijst die we willen gaan afnemen. Zou u hier misschien ook naar willen kijken of dit vragen zijn die op de juiste manier overkomen bij de asielzoekers?

Wij willen deze vragenlijst vertalen naar het engels, arabisch en Eritreers. Zeer waarschijnlijk hebben wij mensen in onze kennisenkringen die dit voor ons willen doen.

Met vriendelijke groeten,

Anke Buitenhuis

Reactie:

Hallo Anke,

De groepen heb ik als volgt ingedeeld:

14.00 – 14.45 Tigrinya (leeftijden door elkaar)

15.00 – 15.45 Arabisch (leeftijden door elkaar)

16.00 – 16.45 Selectie Ouders (alle talen door elkaar)

Met vriendelijke groet,

Stevie Entong

Reactie:

Beste Stevie Entong,

Bedankt voor de indeling. Wij zullen zorgen dat we alle zes 13:30 aanwezig zijn.

Met vriendelijke groet,

Anke Buitenhuis

Reactie:

Hallo Anke,

Zou je mij de namen kunnen sturen van de mensen die aanstaande maandag naar ons AZC komen?

Dan kan ik het doorgeven aan de beveiliging.

Om het centrum op te kunnen moet je jezelf kunnen legitimeren.

Dus jullie moeten maandag allemaal even een geldig legitimatie bewijs meenemen.

Met vriendelijke groet,

Stevie Entong

Reactie:

Beste Stevie Entong,

We zijn uiteindelijk met vijf personen:

Lieselot Westerveld

Willian Van Dijk

Eline Boer

Lisa van der Spek

Anke Buitenhuis

We zullen onze legitimatiebewijs meenemen!

Met vriendelijke groet,

Anke Buitenhuis

Reactie:

Beste Stevie Entong,

In mijn vorige mail zei ik dat we 13:30 bij het AZC zouden zijn, bij nader inzien lijkt het ons handiger om er om 13:00 te zijn om het een en ander klaar te zetten. Is dit een probleem?

Van mijn studiegenoten begreep ik ook dat het mogelijk was de enquêtes te printen in het AZC, klopt dat?

Ik stuur alvast de vertalingen van de enquêtes mee.

Met vriendelijke groet,

Anke Buitenhuis

Reactie

Hallo Anke,
Helaas was ik maandag ziek en heb ik jullie dus niet kunnen begeleiden.
Hoe is het uiteindelijk befallen voor jullie?
Met vriendelijke groet,
Stevie Entong

Reactie

Beste Stevie,
We hoorden maandag inderdaad van uw collega's dat u ziek was. Hopelijk bent u nu weer herstellende.
Het is ons zeer goed befallen! We hebben 39 enquêtes af kunnen nemen. We hoopten natuurlijk op een hogere opkomst, maar het was zeker de moeite waard.
Wij willen u ook heel hartelijk bedanken voor de voorbereiding en hulp van uw kant.
We zullen het uiteindelijke verslag naar u opsturen, als u dat interessant vindt om te ontvangen.
Met vriendelijke groet,
Anke Buitenhuis

Reactie:

Beste Stevie Entong,
We hebben nog een vraag aan u. Namelijk of we de uitnodigingen die u gestuurd heeft naar de bewoners mogen hebben (Niet allemaal, maar het liefst wel alle talen etc.)? Dan kunnen wij dit voorbeeld namelijk meesturen naar andere AZC's, om op die manier de drempel voor hun lager te maken om mee te doen met ons onderzoek.
Bij voorbaad dank!
Met vriendelijke groet,
Anke Buitenhuis

Reactie:

Hallo Anke,
Eigenlijk heb ik een normale afspraken brief gestuurd in het Engels en het Nederlands.
Ik heb ze geselecteerd op hun fase in de procedure.
De fase die ik heb geselecteerd was de mensen die deelnemen aan de cursus Kennis met de Nederlandse Samenleving.
Dit zijn mensen die een verblijfsvergunning hebben en binnenkort huisvesting zullen krijgen in Nederland.
Ik vond het belangrijk om hun mening te weten omdat deze mensen deel gaan nemen aan de Nederlandse samenleving.
Met vriendelijke groet,
Stevie Entong

Kaatsheuvel/Loon op Zand

Dag Lisa

Ik heb een en ander in de week gezet via een collega van mijn vrouw die de huisarts van het AZC is. De locatiemanager is inmiddels op de hoogte. Ik heb alles alleen nog maar via-via maar in principe zou het geen probleem moeten zijn. Ik ga de huisarts morgen bellen maar weet dat ze een druk spreek uur heeft. Zou jij me in de loop van de middag (na 15 uur) kunnen bellen .

Zijn jullie al aan de analyse van de eerste enquêtes toegekomen ?

Groet en succes

Joost

Reactie:

Nog even een puntje.

Vier van ons zouden op vrijdag 4 maart in de middag naar Loon op Zand kunnen om vragenlijsten af te nemen!

Misschien handig om te weten als u contact opneemt met dat azc.

Groet

Lisa

Beste Lisa,

Ik heb je verzoek met de locatiemanager Jan Vogel besproken.

De situatie in Loon op Zand is als volgt. Wij zijn een noodopvang en sluiten per 31 maart a.s.

Medio maart verwachten we dat nagenoeg alle bewoners hier al vertrokken zijn.

Dagelijks vertrekken er mensen. We weten vaak pas 1 dag vooraf wie waar naar toe verhuist.

Door deze dagelijkse uitstroom is het niet zinvol om een enquête te starten.

Er zijn diverse azc's in Nederland die langdurig open zijn. Wij raden u aan met hen contact op te nemen.

Het spijt ons dat wij je niet kunnen helpen, maar hopelijk begrijpt u ons standpunt.

Rest ons jullie heel veel succes toe te wensen met het project.

Met vriendelijke groet,

Astrid Gulickx

Reactie:

Beste Astrid,

Wij werden van alle kanten (en verschillende azc's die wij benaderd hebben) naar jullie verwezen. Het is niet makkelijk om bij een azc binnen te komen aangezien ze door privacy redenen vaak de boot af houden.

Via via hebben we zo jullie bereikt en dachten dat we al toestemming hadden, excuses hiervoor.

Toch wil ik vragen ons verzoek nogmaals te overwegen.

Dat er iedere dag bewoners vertrekken is voor ons geen probleem. Ruimte is al geregeld, het enige wat wij van u vragen is het versturen van uitnodigingen die wij zonodig zelf in elkaar zetten.

Van ons zal u verder geen last hebben, wij regelen alles zelf.

Dat er minder bewoners zijn dan verwacht is ook geen probleem. Wij zijn met ieder aantal tevreden.

Mvg,

Lisa van der Spek

Reactie:

Hoi Lisa,

Ik heb zojuist van een van onze verpleegkundigen gehoord dat jullie deze week wel starten met het onderzoek.

Klopt dat?

Mvrgr

Astrid

Reactie:

Astrid,

Ik heb doorgegeven aan Hanneke Neijenhuis dat het niet door ging. Zij heeft toen contact opgenomen met ene Jos. Hij vond het prima als we zouden komen. Ik heb met hem gebeld over het wel of niet sturen van de uitnodigingen.

Uiteindelijk zijn uitnodigingen vandaag door een tolk bij de huisartsen meegegeven die de uitnodigingen zou gaan uitdelen vandaag.

Wij komen iets voor 13u met 3 personen, later komt nog 1 persoon extra.

Jos heeft het doorgegeven aan de beveiliging.

Uitnodigingen heb ik toegevoegd in de bijlage.

Groet,

Lisa van der Spek

Reactie

Ben blij voor jullie dat het toch door kan gaan.

Zo zie je maar.

Lokatiemanager is hier niet van op de hoogte maar zal ik nu alsnog informeren.

Veel succes met de enquête.

Mvrgr

Astrid

Beste Hanneke,

Zoals afgesproken bij deze de data wanneer wij kunnen.

Het liefst zouden wij op as vrijdagmiddag 4 maart komen om vragenlijsten af te nemen.

Ook dinsdag 8 maart zouden wij kunnen en evt woensdag 9 maart met 2 of 3 van ons.

Aangezien wij 10 maart tentamen hebben, zijn deze laatste data niet ideaal.

Bij het vorige azc hadden wij de recreatie ruimte tot onze beschikking waar mensen dan in en uit liepen. Wellicht is er ook zo'n dergelijke ruimte aanwezig en beschikbaar in Loon op Zand? Misschien is het handig als ik dat met de locatie manager bespreek?

Alvast bedankt!

Mvg,

Lisa van der Spek

Reactie

Beste Lisa,

Ik heb overleg gehad. Prima dat je vrijdag 4 maart naar Kaatsheuvel komt. Bel me svp op mijn 0622574616 dan vertel ik je waar je moet zijn.

mvg

Hanneke

Beste Lisa

Vraag van de beveiliging met hoeveel mensen jullie komen.

Dan geef ik dit weer door.

Reactie:

Beste Gerda,

Bij deze de uitnodigingen voor het afnemen van onze enquêtes as vrijdag.

Helaas is het niet gelukt om ze op deze korte termijn te laten vertalen naar het tigrinya en arabisch, de vragenlijsten zijn wel in deze talen beschikbaar.

Misschien kan de tolk al pratende vertellen wat de bedoeling is aan de mensen.

Ik hoop dat het lukt zo.

Alvast bedankt!

Groet,
Lisa van der Spek

Instanties

Nationale fonds kinderhulp

Reactie: 19-1 11:00u: het Nationale fonds kinderhulp ontvangt aanvragen van instanties, ook mbt. zwemlessen voor kinderen die opgroeien in armoede. Deze aanvragen gaan over financiële ondersteuning. Het Nationale fonds kinderhulp gaat dus alleen over financiële steun voor projecten. Er is op het moment geen aanvraag geweest van bijvoorbeeld het COA voor zwemlessen voor vluchtelingen. Hier kunnen wij niet verder mee helaas.

Pharos (expertisecentrum gezondheidsverschillen voor vluchtelingen met verblijfsvergunning)

gebeld op: 18 jan 11:35u

gebeld door: Tjeerd

Reactie: Charo Soccodato-Magán krijg ik nog steeds niet te pakken)

Mail: (8 jan 12:15)

Reactie mail (18 jan 18.00u): Weet niet hoe groot het probleem is, maar wel dát het er is. Ik heb een verslag gekregen met cijfers uit 2003 (drive 'ik wil wel dat mijn kind leert zwemmen), Mogelijk inventariseert de GGD dmv kinderarts op basisscholen hoeveel kinderen op zwemles zittten/zaten.

Vluchtelingenwerk/gemeentes

gebeld op: 29 januari 13:00u

gebeld door: Anke Buitenhuis

Reactie: Na mijn vraag uitgelegd te hebben kreeg ik als antwoord dat ze geen opleidingsplaatsen voor me hadden... -_- Ik heb de vraag nogmaals voorgelegd. Toen vertelde ze dat ze geen opvangcentrum zijn voor de vluchtelingen en azielzoekers en dat ze het druk hadden, dus dat het niet kon.

Reactie COA:

COA

gebeld op: wo 20 jan 15.00 u

gebeld door: Anke Buitenhuis

Reactie: Ze konden hier nog geen antwoord op geven via de telefoon en vroegen te mailen naar: *publieksvoorlichting@coa.nl*:

21 januari

Beste Eline Boer,

Helaas is het ivm de privacy van de bewoners niet mogelijk om interviews op COA locaties te doen. Ook is het wegens aanhoudende drukte niet mogelijk om bezoeken aan locaties te doen. Hetzelfde geldt voor het begeleiden van opdrachten. We hebben hier momenteel onvoldoende personele capaciteit voor om je hierin te begeleiden.

Onze excuses hiervoor. Wellicht kunt je Vluchtelingenwerk Nederland proberen.
Met vriendelijke groet,
Gerda Schaaf

Reactie:

Beste mevrouw Schaaf,

In uw mailwisseling van 21 januari geeft u aan dat vanwege de omstandigheden u geen mogelijkheid ziet ons te begeleiden in een onderzoek naar zwemvaardigheid van asielzoekers. Graag zouden wij het een en ander willen verduidelijken en u vragen deze beslissing te heroverwegen.

Begeleiding hebben wij nauwelijks tot niet nodig, het is een project vanuit het Erasmus MC opgestart en zal daar vanuit ook begeleid worden.

Uiteraard respecteren wij de privacy van de asielzoekers en zullen wij hier ook rekening mee houden. Enquêtes die wij mogelijk gaan afnemen zullen geheel anoniem zijn. Het is zeker niet de bedoeling dat wij pottenkijkers zijn, maar wel willen wij graag een steentje bijdragen aan de veiligheid van de mensen. Het zou verschrikkelijk zijn als er asielzoekers verdrinken terwijl er een aanbod ligt om dit probleem in kaart te brengen, waardoor er iets mee gedaan kan worden.

We begrijpen dat u nu in een zeer drukke periode zit. Maar wat ons ook duidelijk is geworden dat de asielzoekers in de AZCs wel wat afleiding kunnen gebruiken.

Bij deze het vriendelijke verzoek om met deze kennis en informatie ons verzoek te willen heroverwegen.

Met vriendelijke groet,

Eline Boer (geen verdere reactie van het COA)

Contact met Ronald ter Hoeven (zwembaddirecteur)

Geachte heer Ter Hoeven, beste Ronald,

Vandaag hebben wij telefonisch contact gehad over het verdrinkingsgevaar van asielzoekers, waarvoor ik u nogmaals hartelijk voor wil bedanken.

Wij hebben de volgende zaken besproken.

U heeft een zwemuitje georganiseerd waarbij verschillende sponsors wilden helpen dit mogelijk te maken. Dit is zeer goed ontvangen bij de plaatselijke asielzoekers. (190 van de 300 mannen meldden zich aan)

Ondanks ophef gaat dit nu in kleine stappen toch door maar dit gaat gepaard met extra kosten.

In uw beleving is er vanuit de overheid geen initiatief voor zwemonderwijs voor asielzoekers. Waardoor dit mogelijk door fondsen gefinancierd moet worden.

Dan is er uw Dutch Don't Drown foundation die zich inzet voor internationale zwemvaardigheid.

Die zich ervan bewust is dat 'slootveilig' in ca. 8 uur les behaald kan worden wat slechts €100,- per kind kost. Maar daarmee is het grootste probleem nog niet verholpen, namelijk de weerstand die het bij de Nederlandse samenleving oproept.

U raadt mij aan om contact op te nemen met Koen Breedveld van het Mulier instituut omdat zij recente cijfers hebben van de verdrinking van niet-westerse allochtonen.

Daarbij heeft de WHO in 2015 hun eerste 'drowning' rapport gepubliceerd met recente data.

Op 17 februari houdt u in Arnhem een lezing op de 'managers meeting' waar het voor ons interessant is om bij te zijn. Op die dag hebben wij tot ca. 12:30 uur tentamens, dus ik zou daarna naar Arnhem kunnen komen, met eventueel gezelschap.

U heeft connecties met het azc in Ede, ik hoor graag of zij ons willen ontvangen.

Graag hoor ik van u of ik uw woorden naar waarheid heb samengevat.

Hoogachtend,

Tjeerd de Jong
Erasmus MC Rotterdam

Ondanks 8 maal ingesproken op voicemail geen contact meer kunnen leggen.

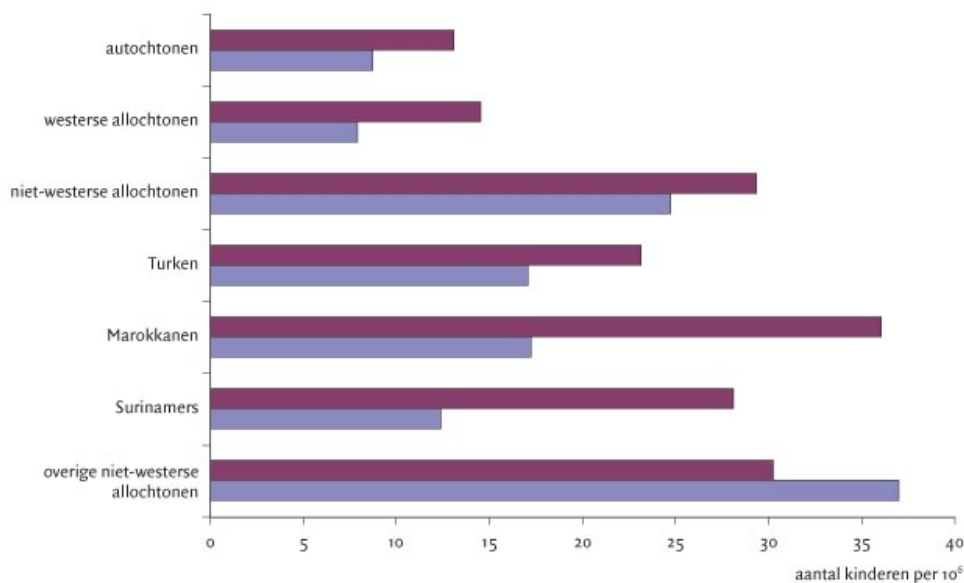
Bijlage 2 - Notulen

Notulen vergadering opdrachtgever 5 januari 2016

Aanwezig: Lisa, Eline, Anke, Liselot, Joost Bierens, Willian

Afwezig: Tjeerd (verplicht onderwijs)

Na een korte voorstelronde wordt door meneer Bierens de vraagstelling uitgelegd. Uit eerder onderzoek is gebleken dat niet-westerse allochtonen een veel grotere kans hebben op verdrinking (zie figuur).



FIGUUR 2. Verdrinkingen per miljoen kinderen in Nederland naar herkomst, 1996-2000 (■) en 2001-2005 (■).

Aan ons de taak om aan de hand van de volgende vragen dit probleem in kaart te brengen.

- Wat is de zelf-gerapporteerde zwemvaardigheid van asielzoekers?
- Zijn de ouders zich bewust van het mogelijke gevaar van verdrinking in Nederland?
- Zouden asielzoekers belangstelling hebben voor zwemonderwijs voor zichzelf of hun kinderen?
- Zijn er verschillen tussen de diverse etnische groepen of leeftijdsgroepen?

Om dit in kaart te brengen zijn de volgende stappen nodig. Deze acties zijn direct verdeeld over de leden van onze groep.

Contact leggen met COA (of direct met een asielzoekerscentrum). Via mail, telefonisch of door persoonlijk langs te gaan.

Wie: Liselot (heeft al contact gehad met COA), Tjeerd, Anke, Eline (Meneer Bierens gaat ook zelf contacten leggen).

Beeld van de problematiek. Leeft het probleem? Achtergrond. Literatuurstudie: ook kranten enz.

Wie: Lisa en Willian

Enquete of interview. Dit zal waarschijnlijk een semi gestructureerd interview worden. Er moet rekening worden gehouden met een taalprobleem, waarvoor een maximum van 5 vragen gesteld kan worden. De

formulering en opbouw van het interview moet gebaseerd worden op literatuur. Oppassen met vertalen en miscommunicatie (vb. slachtOFFER = product van offeren).

Wie: Lisa en Willian zullen ook hierover literatuur gaan zoeken.

We zullen moeten nadenken over de doelgroep. Idee: Gezinnen met kinderen of kinderen zonder ouders of juist volwassenen? Dit zal deels gebaseerd worden op de informatie die we vanuit het COA hopen te krijgen. Hierop moet ook de keuze voor welk azc benaderd wordt gebaseerd worden.

Wie: nog niet verdeeld vanwege missende informatie vanuit het COA

Meneer Bierens merkt nog op dat het belangrijk is alles goed te documenteren. Niet alleen de vergaderingen maar ook telefoongesprekken en dergelijke. Ook verwacht meneer Bierens dat we niet overal gehoor zullen krijgen. We zullen waarschijnlijk veel rond moeten bellen aangezien zwemvaardigheid van asielzoekers niet de prioriteit is voor het COA op dit moment. Als laatste tipte meneer Bierens de volgende instanties en publicaties:

- ARQ (cogiscope, tijdschrift gevolgen van schokkende gebeurtenissen)
Zie file (eerste artikel is door meneer Bierens geschreven)
- COA: <https://www.coa.nl/nl/opvanglocaties>
- Regeling zwemvaardigheid in Nederland
- Waterdicht: <http://www.zwemvaardigheid.nl/index.php/project-waterdicht>
- Vangnetregeling
http://www.zwemvaardigheid.nl/io/Upload/Schoolzwemmen_ter_discussie.pdf
<http://www.beweegabc.nl/>
- Afname van het verdrinkingsrisico bij jonge kinderen, maar verhoogd risico bij kinderen van recent geïmmigreerde niet-westerse allochtonen. (Artikel van Meneer Bierens)
<https://www.ntvg.nl/artikelen/afname-van-het-verdrinkingsrisico-bij-jonge-kinderen-maar-verhoogd-risico-bij-kinderen-van>

Er is een Google Drive map aangemaakt waarin alle groepsleden bestanden kunnen plaatsen. Gevonden literatuur maar ook verslagen (zoals dit verslag) worden daarin opgeslagen.

Notulen vergadering 26 januari 2016

Afwezig: Tjeerd

Contacten worden besproken. Niet veel succes.

Vragen die opkomen: Wat hebben wij de AZCs te bieden? Zij hebben het erg druk en niet een direct belang bij zwemvaardigheid. Dus we moeten of een niveau lager (direct naar de asielzoekers) of een niveau hoger (Gemeente/staat?).

Nieuwe ideeën:

Vluchtelingenwerk (en gemeente) moeten we gaan contacten. Anke en Eline

AMAs op school van moeder Liselot. Liselot

(secundair, want ver weg) Aalten (via Liselot): contact met asielzoeker (arts) Liselot

Willian en Lisa gaan verder met de literatuur en zullen proberen in de contacten meer overzicht te krijgen.

We wachten de reactie van Joost af voor nog meer ideeën.

's-Gravendeel: is het mogelijk/nuttig om hier verder mee te spreken? Het klinkt interessant. Tjeerd

Misschien kunnen we via het CJG hulp krijgen? Daarvoor moet officieel een aanvraagformulier worden ingevuld (maar het duurt 4-8 weken voor reactie, misschien slimmer direct te contacten?)

<http://cigrijnmond.nl/contact/onderzoek/>

Notulen gesprek AZC Breda 10 februari 2016

Stevie Entong, coordinator sport & activering AZC Breda

Aanwezige studenten: Eline, Lisa, Willian

Zwemvaardigheidsprobleem is bekend bij het Coa. Er zijn een aantal azc's die zwemlessen organiseren voor bewoners. Echter komt het erop neer dat deze mensen vervolgens niet op slootveilig niveau kunnen zwemmen.

AZC Breda is bezig met een project voor kinderen met een verblijfsvergunning, wachtend op woning (hij noemde dit 'status'). Hiervan is 90% gefinancierd door de gemeente, 10% door een externe partij.

Kosten

Bewoners van het azc krijgen €58,- per week per volwassene. Kinderen krijgen minder. Woning en verzekeringen hoeven zij niet te betalen, wel eten, evt telefoonrekening etc. Ze kunnen €13,- bijverdienen per week als ze klusjes doen voor het azc.

Zelf zwemlessen betalen is volgens Stevie daarom in eerste instantie geen optie. Echter €100,- voor slootveiligheid aan zwemlessen vond hij niet gek. Ook dacht hij dat het wel te betalen was als de mensen zelf wat extern werken. Wel goed om te vragen in de enquête wat de mensen overhebben voor zwemlessen.

Bewoners azc Breda

Vooraf veel mensen uit Eritrea en Syria. Eritreërs spreken Tigrinya. Verder spreken de mensen Engels en Arabisch. Met deze talen kunnen we bijna iedereen dekken.

In totaal wonen er 400 mensen. 40% hiervan in gezinsverband, de rest zijn alleenstaand (ook geen kinderen in thuisland). Meestal mannen rond de 20 jaar die hier een leven proberen op te bouwen.

Syriërs komen meestal met gezinnen, Eritreërs alleen.

Onderzoek

We kunnen onderzoek doen, het liefst in de middag. Maandag 22 februari is waarschijnlijk goed, hij mailt ons nog na dit gecheckt te hebben.

Zij nemen wel eens enquêtes af mbv powerpoint en stemkastjes. Het bedrijf dat zij hierbij inschakelen is Ordina. We kunnen kijken hoeveel we daaraan kwijt zijn, echter lijkt ons enquêtes op papier onze beste optie.

Verder is er nog een tolkcentrum, Concorde, die we evt kunnen benaderen als het vertalen niet lukt.

Doelgroep

De mensen waarbij we enquêtes gaan afnemen zijn mensen met status (verblijfsvergunning maar wachtende op woning van de gemeente).

Hiermee dacht Stevie ong 50% te kunnen dekken van het hele azc en deze groep is het makkelijkst te benaderen.

Stevie zal zorgen voor een uitnodiging voor het afnemen van enquêtes. Hij zal hierbij officieel papier van Coa gebruiken en het op een manier stellen dat het verplicht lijkt. In de richting van: "U heeft een afspraak ... + tijd, etc."

Er worden groepen gemaakt per taal. Aan ons de taak om een tijdsindeling te maken voor ongeveer 3 a 4 groepen. Per groep verwachten we een uur nodig te hebben en hiermee 200 mensen te bereiken. (13-17u?)

Enquêtes kunnen we uitprinten bij het Azc zelf.

Suggesties vragenlijst

Meerkeuze of schaal 0-10, percentages etc. GEEN OPEN VRAGEN.

Traumatische ervaring valt mee, niet vragen naar herinneringen over drenkelingen etc. → Wel bijv: Ooit in het water geweest? Kun je je redden als je in het water valt?

Vragen maken die om de hoofdvraag heen draaien, dus niet kunt u zwemmen? Dan wordt er "ja" geantwoord en vervolgens kunnen ze zichzelf niet redden in het water.

PLAN

Vragenlijsten maken in het Nederlands en vervolgens laten vertalen naar Engels, Arabisch en Tigrinya.

Deadline vragenlijsten NL: vrijdag 12 feb.

In het weekend (13-14feb) door Joost, Epke en Stevie laten controleren.

Week van 15feb: vragenlijsten vertalen

Week van 22feb: enquêtes afnemen en uitwerken

Notulen vergadering met Epke 26 februari 2016

Vragen aan Epke:

Analyse, Hoe kunnen we vragen samenvoegen?

Literatuuronderzoek in inleiding of in de resultaten?

Excel tips

Vragenlijsten ook uitdelen in NLe bevolking? (via internet makkelijk te verspreiden, maar dan misschien geen representatieve steekproef)

Proefpersonen met tegenstrijdige antwoorden excluderen?

samenwerking

Meeting

Vertellen over bezoek in Breda.

Leerlingen moeder Liselot enquêtes geven? → Epke JA

Maakt niet uit wat de status is van de vluchtelingen.

Tegenstrijdigheden analyseren. 1 persoon met tegenstrijdig antwoord kan geëxcludeerd worden, bij grote groep zonde van je steekproef. Dan kun je benoemen in discussie dat een grote groep tegenstrijdige antwoorden had.

Dus persoon die zwemles heeft gehad en nooit in het water is geweest kan geëxcludeerd worden.

onderzoeken naar hoe de situatie is is ons vraagstuk. dus literatuuronderzoek ook in methode. Hoe het nu is in NL → inleiding.

Resultaten: wat we verder in detail hebben gevonden in literatuur.

Discussie linken leggen gevonden literatuur en eigen onderzoek, evt. oplossingen bedenken.

Literatuur mag ook uit buurlanden komen met vergelijkbare situaties.

Info uit de media kan het beste in de inleiding.

Aan het einde van de inleiding probleem- en doelstelling, hoofd- en subvragen. Antwoorden hierop in discussie.

In methode beargumenteren waarom vragen zijn gekozen.

Demografische gegevens (geslacht, afkomst, leeftijd voor algemeen beeld)

Zwemvaardigheid

Ervaringen

Bewustzijn van probleem.

Bereidheid tot betalen.

In discussie: extreme antwoorden bij water leuk/niet leuk want mensen snapten de schaal niet.

Excel:

Overzicht van 1 vraag: steekproefanalyse

Vragen linken

vraag over betalen kan in zijn eentje laten zien.

daarna kijken naar de mensen die niet willen betalen: wie zijn dat? → afkomst, leeftijd etc.

Vragen linken die te maken hebben met de subvragen!

Mensen die nooit/weinig bij water zijn geweest nooit zwemles? → vergelijken met NL adhv literatuur.

Kinderen uit een gezin losse rijen maken: en bij kolom "no." noemen 1a, 1b, etc.

LET OP: taalgebruik in verslag: zo objectief mogelijk, wetenschappelijk taalgebruik. Opletten op signaalwoorden. Precies taalgebruik.

TO DO:

probleem- en doelstelling, hoofd- en subvragen eind inleiding.

Begin maken aan analyses (bijv grafiekjes in excel maken)

Methode bijwerken (incl literatuuronderzoek)

Begin maken aan resultaten literatuuronderzoek.

Planning

Ma 29 feb enquêtes carre college.

Do. 3 maart half 4 afspraak Epke (Wo vóór 2 u opsturen)

Vr. 4 maart AZC Loon op zand?

Wo. 16 maart presentatie + deadline verslag 9:00-11:00

TAAKVERDELING

Willian: inleiding en stukje naar methode / resultaten + doel subvragen probleemstelling etc

Liselot: analyse

Anke: methode

Eline: methode

Lisa: analyse

Tjeerd:

Notulen vergadering 3 maart 2016

Notulist: Willian

Onderwerpen: Verslag, Analyses, Voortgang extra metingen in de AZCs, Wijze van presentatie

Eerst werd de voortgang van het verslag besproken.

De inleiding is goed verbeterd. Het taalgebruik is nu formeler. Wel mogen de deelvragen iets duidelijker naar voren komen. Dit gaat Willian verbeteren met behulp van signaalwoorden.

In de methode moet de opzet van het zoeken naar literatuur concreter worden opgeschreven. Wat er nu staat is niet te controleren of te herhalen. Een mogelijke verbetering is het toevoegen van de datum van de search. Verder moet de doelgroep nog beter worden omschreven. Daarnaast kunnen we een methodesectie van een ander artikel gebruiken als voorbeeld.

De resultaten van het literatuuronderzoek waren nog niet volledig genoeg om te beoordelen. Belangrijk is om eventuele interpretaties die we nu vanwege praktische redenen in de resultaten zeggen, later in de discussie plaatsen.

Er zijn diverse manieren besproken om de analyses van de enquêtes weer te geven. Belangrijk is dat we alleen de relevante dingen gaan vergelijken. De vraag of mensen water leuk vinden kunnen we als onderliggende reden zien dat men geen zwembles wil. Daarnaast kunnen we sommige vragen per kind bekijken of vanuit het oogpunt van de ouders. Dit moet per vraag bekeken worden, maar meestal zal de vraag uit het oogpunt van de ouders moeten worden bekeken. Daarnaast hoeft niet iedere vraag in het verslag te komen, wel is slim om alle resultaten in de appendix te zetten.

De discussie is nog niet geschreven.

Daarnaast werden de vorderingen en contacten met de AZCs besproken. Aanstaaende vrijdag zullen enkele uit onze groep langsgaan bij het AZC in Loon op Zand (Kaatsheuvel). Er zijn voldoende enquêtes uitgeprint (waarvoor dank Epke!). Tjeerd heeft nog contact met het AZC in Ede en probeert dit weekend daar nog langs te gaan. Verdere metingen zijn voor het inleveren van het verslag niet meer haalbaar.

Verder is er nagedacht over een vorm van presentatie. Het verslag zal 16 maart gepresenteerd worden op het symposium. Tjeerd zal de eerste versie van de presentatie maken. Daarnaast zal aan de externe opdrachtgever Joost Bierens worden gevraagd of hij nog andere ideeën heeft om onze bevindingen op een leuke manier te presenteren. Een idee zou kunnen zijn om het in de vorm van een persbericht te publiceren.

Deadlines:

Uiterlijk dit weekend laatste meting doen in AZCs. (zodat de gegevens op tijd ingevoerd en geanalyseerd kunnen worden)

Voor maandag 14 maart: 'final' versie van verslag en analyses inleveren bij Epke. Zodat we de 2 dagen daarna het verslag nog kunnen verbeteren.

Voor maandag 14 maart: eerste versie van presentatie mailen naar Epke.

Taakverdeling:

Inleiding laatste dingen: Willian

Methode: Eline en Anke

Literatuuronderzoek: Willian

Analyses: Lisa en Liselot

Referentielijst mbv Endnote: Tjeerd

Contact met en langsgaan bij Ede: Tjeerd

Eerste versie presentatie: Tjeerd

Contact met Joost over een idee van presentatie: Lisa

Bijlage 3 - Enquêtes

Enquete zwemvaardigheid vluchtelingen (NEDERLANDS)

1. Waar komt u vandaan? (*Kruis het juiste antwoord aan.*)

- ☐ Syrië
- ☐ Eritrea
- ☐ Irak
- ☐ Iran
- ☐ Afganistan
- ☐ Anders

2. Geslacht

- ☐ Man
- ☐ Vrouw

3. Leeftijd

- ☐ 15-25
- ☐ 25-35
- ☐ 35-45
- ☐ 45-55
- ☐ 55 of ouder

4. Bent u wel eens in de buurt van water geweest?

Bijvoorbeeld de zee, de rivier of een zwembad?

- ☐ Nog nooit
- ☐ 1-5 keer in het leven
- ☐ Maandelijks
- ☐ Wekelijks
- ☐ Dagelijks

5. Komt u wel eens in het water?

- ☐ Nog nooit
- ☐ 1-5 keer in het leven
- ☐ Maandelijks
- ☐ Wekelijks
- ☐ Dagelijks

6. Heeft u ooit leren zwemmen?

- ☐ Ja, van een badmeester of zweminstructeur
- ☐ Ja, van een familielid of een vriend
- ☐ Nee, ik heb nooit leren zwemmen

7. Vindt u water leuk? (omcirkel het passende antwoord)

niet leuk 1 2 3 4 5 heel leuk

8. Kunt u zich voortbewegen in het water als u niet bij de bodem kan?

- ☐ Ja
- ☐ Nee
- ☐ Weet ik niet

9. Er bestaan lessen waarbij een docent je leert hoe je moet zwemmen, denkt u dat de kans op een ongeluk in het water na deze lessen kleiner is?

- ☐ Ja
- ☐ Nee
- ☐ Weet ik niet

10. Stelt u zich voor: na een aantal zwemlessen kunt u zich redden/voortbewegen in het water. Dit kost bij elkaar €100,-. Zou u dit geld willen betalen voor zwemlessen?

- ☐ Ja
- ☐ Nee

Komende vragen zijn voor ouders met kinderen:

11. Hoeveel kinderen heeft u?

- ☐ 1
- ☐ 2
- ☐ 3
- ☐ 4 of meer

12. Welke leeftijd hebben uw kinderen? (U kunt meerdere antwoorden aankruisen.)

- ☐ 0-5 jaar
- ☐ 5-10 jaar
- ☐ 10-15 jaar
- ☐ 15-18 jaar

13. Is uw kind wel eens in de buurt van water geweest? Bijvoorbeeld de zee, de rivier of een zwembad?

- ☐ Nog nooit
- ☐ 1-5 keer in het leven
- ☐ Maandelijks
- ☐ Wekelijks
- ☐ Dagelijks

14. Is uw kind wel eens in het water geweest?

- ☐ Nog nooit
- ☐ 1-5 keer in het leven
- ☐ Maandelijks
- ☐ Wekelijks
- ☐ Dagelijks

15. Vinden uw kinderen spelen in het water leuk?

Niet leuk 1 2 3 4 5 heel leuk

16. Hebben uw kinderen ooit leren zwemmen?

- ☐ Ja, van een badmeester of zweminstructeur
- ☐ Ja, van een familielid of een vriend
- ☐ Nee, zij hebben nooit leren zwemmen

17. Kunnen uw kinderen zich voortbewegen in het water als zij niet bij de bodem kunnen?

- ☐ Ja
- ☐ Nee
- ☐ Weet ik niet

18. Bent u wel eens bang dat uw kinderen in het water vallen?

- ☐ Ja
- ☐ Nee
- ☐ Nooit over nagedacht

19. Er bestaan lessen waarbij een docent uw kind leert hoe hij/zij moet zwemmen, denkt u dat de kans op een ongeluk in het water na deze lessen kleiner is?

- ☐ Ja
- ☐ Nee
- ☐ Weet ik niet

20. Stelt u zich voor: na een aantal zwemlessen kunt uw kind zich redden/voortbewegen in het water. Dit kost bij elkaar €100,-. Zou u dit geld willen betalen voor zwemlessen?

- ☐ Ja
- ☐ Nee

Questionnaire swimming skills refugees (ENGLISH)

1. Where are you from? (tick the right box)

- ☐ Syria
- ☐ Eritrea
- ☐ Iraqi
- ☐ Iran
- ☐ Afghanistan
- ☐ Other

2. My gender:

- ☐ Male
- ☐ Female

3. My age:

- ☐ 15-25
- ☐ 25-35
- ☐ 35-45
- ☐ 45-55
- ☐ 55 or older

4. Have you ever been near the water? For example the sea, a river or a swimming pool?

- ☐ Never
- ☐ 1-5 times in my life
- ☐ Once a month
- ☐ Once a week
- ☐ Daily

5. Do you ever enter the water?

- ☐ Never
- ☐ 1-5 times in my life
- ☐ Once a month
- ☐ Once a week
- ☐ Daily

6. Have you ever been taught how to swim?

- ☐ Yes, I've been taught by a swimming instructor or a life guard.
- ☐ Yes, I've been taught by a family member or a friend.
- ☐ No, I've never been taught how to swim.

7. Do you enjoy being in the water/Do you enjoy the water? (circle the right answer)

I really don't 1 2 3 4 5 I really do

8. Are you able to move forward when you are in the water and when you are unable to touch the bottom?

- ☐ Yes
- ☐ No
- ☐ I don't know

9. In the Netherlands we have swimming lessons in which swimming instructors teach you how to swim. Do you think that such lessons help prevent accidents in the water?

- ☐ Yes
- ☐ No
- ☐ I don't know

10. Imagine: after a few swimming lessons, you are able to float/move forward in the water. This will cost you €100,-. Are you willing to pay this money for the swimming lessons?

- ☐ Yes
- ☐ No

The next questions are for parents with children:

11. How many children do you have?

- ☐ 1
- ☐ 2
- ☐ 3
- ☐ 4 or more

12. How old are your children? (You can tick more boxes.)

- ☐ 0-5 years
- ☐ 5-10 years
- ☐ 10-15 years
- ☐ 15-18 years

13. Has your child ever been near the water? For example the sea, a river or a swimming pool?

- ☐ Never
- ☐ 1-5 times in his/her life
- ☐ Once a month
- ☐ Once a week
- ☐ Daily

14. Does your child ever enter the water?

- ☐ Never
- ☐ 1-5 times in my life
- ☐ Once a month
- ☐ Once a week
- ☐ Daily

15. Does your child enjoy playing in the water? (circle the right answer)

He/she really does 1 2 3 4 5 He/she really doesn't

16. Has your child ever been taught how to swim?

- ☐ Yes, he/she has been taught by a swimming instructor or a life guard.
- ☐ Yes, he/she has been taught by a family member or a friend.
- ☐ No, he/she has never been taught how to swim.

17. Is your child able to move forward when he/she is in the water and when he/she is unable to touch the bottom?

- ☐ Yes
- ☐ No
- ☐ I don't know

18. Do you sometimes fear that your child would accidentally fall in the water?

- ☐ Yes
- ☐ No
- ☐ Never thought about it

19. In the Netherlands we have swimming lessons in which swimming instructors teach your child how to swim. Do you think that such lessons help prevent accidents in the water?

- ☐ Yes
- ☐ No
- ☐ I don't know

20. Imagine: after a few swimming lessons, your child is able to float/move forward in the water. This will cost you €100,-. Are you willing to pay this money for the swimming lessons for your child?

- ☐ Yes
- ☐ No

بحث حول مهارة السباحة لدى اللاجئين (ARABISCH):

١- من أين انت؟ (ضع إشارة على الجواب الصحيح)

- ☐ سوريا
- ☐ اريتريا
- ☐ العراق
- ☐ ايران
- ☐ أفغانستان
- ☐ او بلد اخر لم تذكر.

٢- ما هو جنسك؟

- ☐ رجل
- ☐ امرأة

٣- ما هو عمرك؟

- ☐ بين ١٥ سنة و ٢٥ سنة
- ☐ بين ٢٥ سنة و ٣٥ سنة
- ☐ بين ٣٥ سنة و ٤٥ سنة
- ☐ بين ٤٥ سنة و ٥٥ سنة
- ☐ أكثر من ٥٥ سنة

٤- هل سبق لك ان كنت بالقرب من الماء؟ على سبيل المثال: البحر، النهر او المسبح

- ☐ لا، أبدا
- ☐ بين المرة الى ال ٥ مرات في حياتي
- ☐ شهريا (مرة في الشهر)
- ☐ أسبوعيا (مرة في الأسبوع)
- ☐ يوميا

٥- هل سبق لك و ان كنت في الماء؟

- ☐ لا، أبدا
- ☐ بين المرة و ال ٥ مرات في حياتي
- ☐ شهريا
- ☐ أسبوعيا
- ☐ يوميا

٦- هل سبق لك و ان تعلمت السباحة؟

- ☐ نعم، من أستاذ السباحة او من مدرب السباحة
☐ نعم، من قريب او صديق
☐ لا، لم اتعلم السباحة أبدا

٧- هل تحب السباحة؟ (ضع دائرة حول الجواب المناسب)

لا أحب الماء ١ ٢ ٣ ٤ ٥ احبها كثيرا

٨- هل يمكنك التحرك في الماء اذا كانت قدميك لا تلامس القاع؟

- ☐ نعم
☐ لا
☐ لا اعرف

٩- يوجد دروس و أستاذ يعلمك كيفية السباحة، هل تعتقد ان فرص وقوع حادث في الماء اصغر بعد هذه الدروس؟

- ☐ نعم
☐ لا
☐ لا اعرف

١٠- تخيل: بعد بضعة دروس سباحة، تستطيع ان تخلص نفسك و تتحرك في الماء، هذه الدروس تكلف ١٠٠ يورو، هل تريد ان تدفع هذه الأموال لدروس السباحة؟

- ☐ نعم
☐ لا

هذه الأسئلة التالية هي للآباء و الأمهات مع اولادهم:

١١- كم ابن لديك؟

- ١- ☐
- ٢- ☐
- ٣- ☐
- ٤- أو أكثر ☐

١٢- ما هو عمر اولادك؟ (يمكنك وضع علامة على اكثر من اجابة واحدة)

- ☐ من الصفر الى ٥ سنوات
- ☐ من ال ٥ سنوات الى ال ١٠ سنوات
- ☐ من ال ١٠ سنوات الى ال ١٥ سنة
- ☐ من ال ١٥ سنة الى ١٨ سنة

١٣- هل كان ابنك و لو مرة واحدة في الماضي بالقرب من المياه؟ على سبيل المثال: البحر، النهر، او المسبح

- ☐ لا أبدا
- ☐ مرة الى ٥ مرات في حياته
- ☐ شهريا (مرة في الشهر)
- ☐ أسبوعيا (مرة في الأسبوع)
- ☐ كل يوم

١٤- هل كان ابنك و لو مرة واحدة في الماضي في المياه؟

- ☐ لا أبدا
- ☐ مرة الى ٥ مرات في حياته
- ☐ شهريا (مرة في الشهر)
- ☐ أسبوعيا (مرة في الأسبوع)
- ☐ كل يوم

١٥- هل يحبون اولادك اللعب في الماء؟

لا يحبون الماء ١ ٢ ٣ ٤ ٥ يحبون الماء كثيرا

١٦- هل سبق و ان تعلم اولادك السباحة؟

- ☐ نعم، من أستاذ السباحة او من مدرب السباحة
- ☐ نعم، من قريب او من صديق

☐ لا ، لم يتعلموا السباحة

١٧- هل يستطيعوا اولادك التحرك في الماء اذا كانت اقدامهم لا تلامس القاع؟

☐ نعم

☐ لا

☐ لا اعرف

١٨- هل سبق لك و ان شعرت بالخوف من ان يسقطوا اولادك في الماء؟

☐ نعم

☐ لا

☐ لم أفكر أبدا بذلك.

١٩- يوجد دروس من أستاذ يعلم ابنك/ ابنتك كيفية السباحة ، هل تعتقد ان فرص وقوع حادث في الماء اصغر بعد هذه الدروس؟

☐ نعم

☐ لا

☐ لا اعرف

٢٠- تخيل: بعد بضعة دروس سباحة يستطيع ابنك/ ابنتك ان يخلص نفسه و يتحرك في الماء.

هذه الدروس تكلف ١٠٠ يورو، هل تريد ان تدفع هذه الأموال لدروس السباحة؟

☐ نعم

☐ لا.

ሕዳሴ ብዛዕባ ምህባስ ከለት (Tygrynia)

1. ካቢይ መጸኢኻ/መጸኢካ?

- ☐ ሰርያ
- ☐ እርትራ
- ☐ ዓኢራክ
- ☐ ኢራን
- ☐ ኣፍኻኒስታን
- ☐ ካል እ ህገር

2. ጾታ

- ☐ ሰባይ
- ☐ ሰበይቲ

3. ዓድመ

- ☐ 15-25
- ☐ 25-35
- ☐ 35-45
- ☐ 45-55
- ☐ ወይ ካብ 55

4. ኣብ ጥቓ ባሕሪ /ወይ ማይ ቀሪብኩም ዶ ትፈልጡ?

- ☐ ፍጹም ኣብ ጥቓ ማይ ወይ ባሕሪ ቀሪብ ኣይፈልጥን
- ☐ እወ ቀሪብ ወይ ከይደ ኣሎኹ
- ☐ ወርሓዊ
- ☐ ሰሙናዊ
- ☐ መዓልታዊ

5. ኣብቲ ማይ ኣቲኺዶ ትፈጠ/ትፈልጥ?

- ☐ ፍጹም ኣብ ማይ ኣትየ ኣይፈልጥን
- ☐ ካን ሓደ ስጋብ ሓመሽተ ጸሓፍ
- ☐ ወርሓዊ
- ☐ ሰሙናዊ
- ☐ መዓልታዊ

6. መሕባስ ተማሂርካ/ተማሂርኪ ዶ ትፈልጢ

- ☐ እወ መምህር ናይ መሕምባስ ኣምሁሩኒ
- ☐ እወ መሓዛይ ኣምሂራትኒ
- ☐ ፍጹም ኣይተማህኩን

7. ማይ ዶ ትፍትዊ/ወይ ትፈቱ

አይፈቱን 1 2 3 4 5 ካብ ሓደ ሰጋብ 5 ነጥቢ ሃብ/ሃቢ

8. አብቲ ውሽጢ ማይ ከትቃሳቀስ ትኸልዶ :

- ☐ እወ
- ☐ አይከልን
- ☐ አይፈልጥን

9. ትምህርቲ ናይ ምሕባስ ኣሎ ከመይ ገርኪ /ገርካ ከምትሕምስ ዘምህሩብ ድሕሪዚ ትምህርቲ ትሕሰቢ ዶ/ትሓስብዶ እቲ ናማይ ሓደጋ ዝነኣሰ ከምዝኸውን?

- ☐ እወ
- ☐ አይፋልን(ነኖ)
- ☐ አይፈልጥን

10. ሕቢስኪ/ሕሰብ እስኪ ድሕሪ ናይ ምሕባስ መስተማሃሪኪ/ማሃርካ፡አብቲ ማይ ምቅስቃስ መስከኣልኪ እቲ ዋጋ ትኸፍሎ ናይ መምሃሪኻ 100 ኢዩ፡ኣለካ/ወይ ኣለኪዶ ድልየት ንኸትከፍል/ወይ ኸትከፍልዮ?

- ☐ እወ
- ☐ አይደልን

11. እዚ ዝሰዕብ ሕቶታት ንስድራ ምስደቁም/ወይ መስቆዕቶም

ከንደይ ደቂ/ ወይ ውላድ ኣሎኹን/ኣሎኹም?

- ☐ 1
- ☐ 2
- ☐ 3
- ☐ ካብ 4 ንላዕሊ

12. ዕድመ ናይ ደቂኹም ኣብዚ ዝሰዕብ ጸሓፍታ

- ☐ 0-5
- ☐ 5-10
- ☐ 10-15
- ☐ 15-18

13. ንኢኹ ደቂኹም ኣብ ጥቓ ማይ ወይ ባሕሪ ወይ ኣብ ጥቓ መሔምበሲ ዶ ቀሪቦም ይፍሉ፡

- ☐ ፍጹም ቀሪቦም ኣይፈልጡን እዮም
- ☐ እወ ቀሪቦም ይፈልጡ ካብ 1 ስጋብ 5 ጸሓፍታ.
- ☐ ወርሓዊ
- ☐ ሰሙናዊ
- ☐ መዓልታዊ

14. ቆልዓኹም ወድኹም/ኣብ ማይዶ ኣትዩ ይፈልጥ?

- ☐ ፍጹም ኣብ ማይ ኣትዩ ኣይፈልጥን
- ☐ ካብ ሓደ ስጋብ 5 ጸሓፍታ፡
- ☐ ወርሓዊ
- ☐ ሰሙናዊ
- ☐ መዓልታዊ

15. ደቂኹም ኣብ ማይ ምጽዋት ይፍትው

ኣይፈትውን ኢዮ 1 2 3 4 5 ብጣዕሚ ኣብ ማይ ምጽዋት ይፈትው እዮም

16. ምሕባስ ደቂኹም ተማሂሮም ይፈልጡ

- ☐ እወ ናይ ምሕባስ መምህር ኣምሂሮም
- ☐ ዘመድ/ መሓዛኣኦም/ ዓርኩም ኣምሂሩዎም
- ☐ ፍጹም ተማሂሮም ኣይፈልጡን ኣኢዮም፡

17.

- ☐ እወ ውሽጢ ዝኾነ ማይ ከሕቡሱ ይኸሉ
- ☐ ምንቅስቓስ ወይ ምሕባስ ኣይክሉን ኢዮም
- ☐ ኣይፈልጥኩን

18. ፍርሐትዶ አሎኩም ደቅኹም አብ ማይ ካይጥሕሉ

- ☐ እወ
- ☐ ፍርሐት የበለየን ንሕጥኸሉ፡
- ☐ ብዛዕቡኡ ሓሲበሉ ኣይፈልጥን እየ፡

19. ኣሎው መማህራን ምሕባስ ዘምሁሩ ንደቁኹም

እንድሕሪ ተማሂሮም እቲ ሓዲጋ አብ ማይ ምጥሓል ውን ውሑድ ኢዩ፡

- ☐ እወ
- ☐ ኣኮነን
- ☐ ኣፈልጥን

20. ሕሰቡልስ ድሕሪ ቁሩብ መስተማሃሩ ክሕቡሉ ይኸሉ ኢዮም.ግን እቲ ዋጋ 100 እዩ.እዚ 100 ክትከፍሉሎም ድልየት ኣሎኩምዶ?

- ☐ እወ/ሕራይ
- ☐ ኣይከልን/ወይ ኣደልን

-----UITNODIGING-----

Wat?

meehelpen met een onderzoek naar de zwemvaardigheid van vluchtelingen

Waar?

GCA Huisartsenpost (dokter)

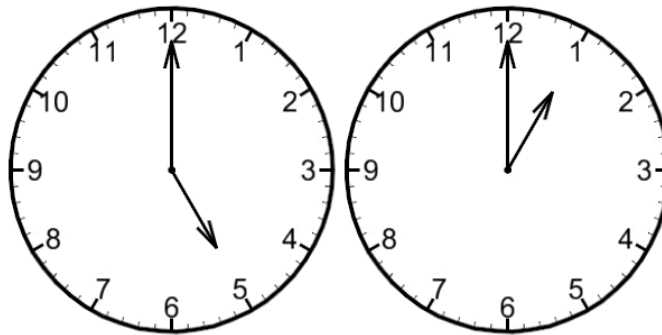
Datum

Vrijdag, 4 maart 2016

Tijd:

U kunt van 13 tot 17uur binnenlopen.

Het duurt maar 5 minuten.



Hartelijk Bedankt!

اللاجئين الذين لديهم مهارات حول به حث

-----INVITATION-----

What?

Help us with a questionnaire about the swimming ability of refugees.

Where?

GCA Doctors office

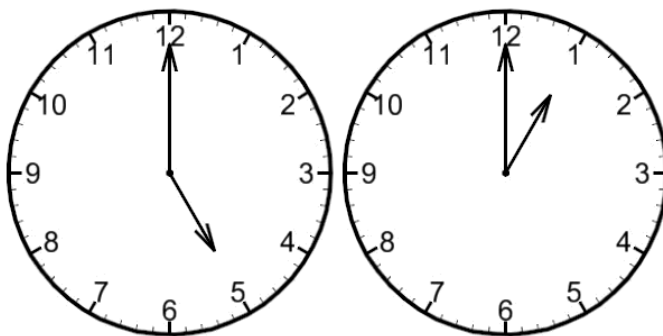
Date

Friday, 4th of March, 2016

Time:

You are welcome from 1pm until 5pm..

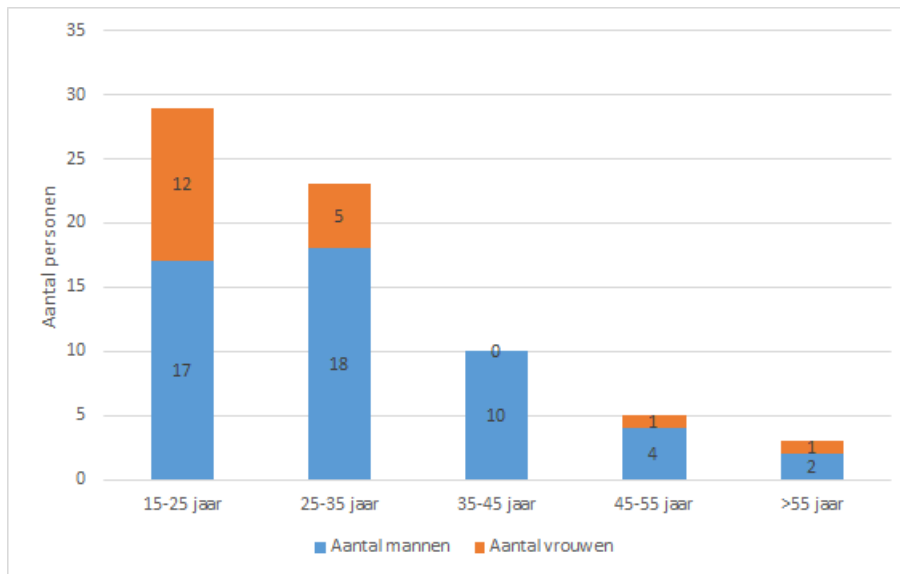
It will only take a couple of minutes.



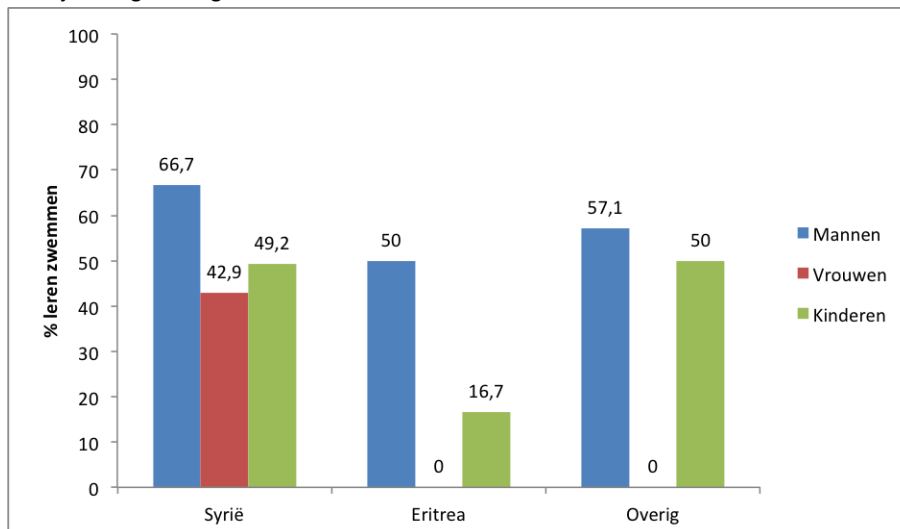
-

Thank you very much!

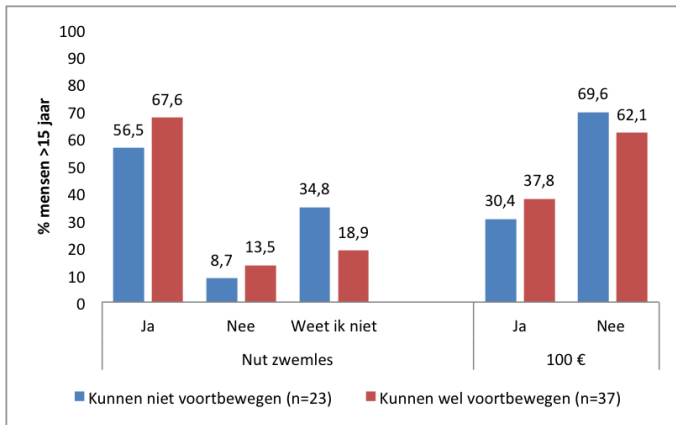
Bijlage 5 - Figuren en tabellen



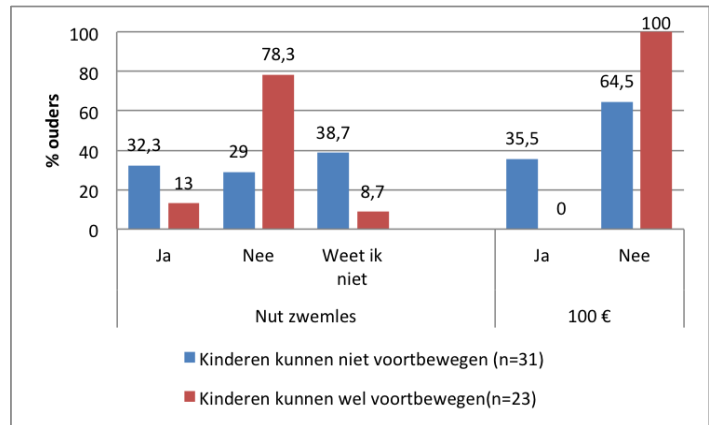
Leeftijdscategorieën geïnterviewden



Percentage Vluchtelingen die heeft leren zwemmen per afkomst: % van de mannen, vrouwen en kinderen uit de verschillende landen die in het verleden zwemles hebben gehad.



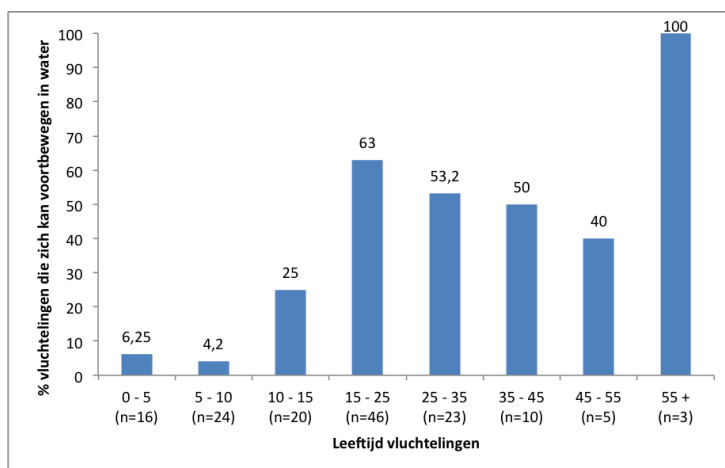
Belangstelling voor zwemlessen, percentages van geïnterviewde personen over zichzelf



Belangstelling voor zwemlessen, percentages van geïnterviewde ouders ingevuld voor hun kinderen.

Land van herkomst	Geslacht	Hebben leren zwemmen	Voortbewegen in water	Zien nut zwemles in	Willen 100€ betalen	Totaal
Syrië	Mannen	18 (66.7%)	20 (74.1%)	16 (59.3%)	5 (18.5%)	27
	Vrouwen	3 (42.9%)	3 (42.9%)	0 (0.0%)	1 (14.3%)	7
Eritrea	Mannen	5 (50.0%)	4 (40.0%)	8 (80.0%)	6 (60.0%)	10
	Vrouwen	0 (0.0%)	0 (0.0%)	7 (87.5%)	3 (37.5%)	8
Overige	Mannen	8 (57.1%)	9 (64.3%)	6 (42.9%)	5 (35.7%)	14
	Vrouwen	0 (0.0%)	1 (25.0%)	3 (75.0%)	0 (0.0%)	4
Totaal		34 (48.6%)	37 (52.9%)	40 (57.1%)	20 (28.6%)	70

Zwemvaardigheid: gegevens van geïnterviewde personen >15 jaar oud met betrekking tot zwemvaardigheid, zwemles, nut van zwemles en bereidheid zwemles te betalen voor €100,-



Zwemvaardigheid: percentage vluchtelingen dat aangeeft te kunnen zwemmen per leeftijdscategorie (proefpersonen en kinderen)

Bijlage 6 - Samenwerking

Taakverdeling en bijdrage:

Aan het begin van het onderzoek was er de volgende taakverdeling:

Literatuuronderzoek: Willian en Lisa

Contact met AZC's: Liselot, Eline, Tjeerd en Anke

De personen die de enquêtes hebben afgenomen in het AZC:

- Breda: Anke, Eline, Lisa, Liselot, Willian
- Kaatsheuvel: Eline, Lisa, Liselot

Verslag:

- Literatuuronderzoek: Willian en Lisa
- Inleiding: Willian
- Methode: Eline en Anke (contact met AZC) Willian (literatuur)
- Resultaten: Liselot en Lisa (gegevens enquête) en Willian (literatuur)
- Discussie: Eline en Anke (gegevens enquête) en Willian (literatuur)
- Conclusie en aanbevelingen: Liselot en Anke
- Endnote: Tjeerd
- Opmaak: Eline
- Powerpoint presentatie maken: Tjeerd
- Presenteren: Willian

Vergaderingen: (aanwezig)

1. Vergadering met opdrachtgever: Lisa, Eline, Anke, Liselot, Joost Bierens en Willian
2. Vergadering met Epke, 11 januari: Lisa, Eline, Willian, Tjeerd en Anke
3. Meeting onderling 26 januari: Lisa, Eline, Anke, Liselot en Willian
4. Vergadering met Epke, 19 februari: Lisa, Liselot, Eline en Tjeerd
5. Vergadering met Epke, 26 februari: Lisa, Eline, Anke, Liselot en Willian
6. Vergadering met Epke, 3 maart: Lisa, Liselot, Eline, Anke, Tjeerd en Willian
7. Tussendoor zijn er nog een aantal meetings geweest, waarvan we niet meer de preciese data en aanwezig hebben.

Een leerpunt voor de hele groep tijdens deze opdracht was op gebied van de samenwerking. Terugkijkend op deze taakverdeling en bijdrage aan het verslag is te zien dat niet iedereen evenveel heeft bijgedragen aan het verslag en altijd aanwezig is geweest bij vergaderingen. Oorzaken zijn deels toeval en omstandigheden (geplande vakantie of andere verplichtingen), falen van de evenredige verdeling van taken (collectief falen van de groep) en de onderlinge communicatie (problematisch contact over whatsapp). Maar ook is naar de mening van de overige groepsleden een gedeelte te wijten aan het onvoldoende initiatief tonen van een groepslid. Dit is te laat onderling gecommuniceerd en bleek achteraf vermijdbaar te zijn geweest.

Een belangrijke reden voor dit misverstand is dat enkele in de groep elkaar al wat langer kenden dan anderen in de groep. Deze personen zien elkaar bijna dagelijks en weten wat ze van elkaar kunnen verwachten. Dit is handig voor de samenwerking, maar hierdoor kreeg een groepslid die de andere groepsleden wat minder lang kende vooral de eenmanstaken toegediend. Dit erkennen wij als groep dus ook als een leerpunt.

Tijdens het proces is geprobeerd dit bij te sturen door middel van meer directe communicatie (bellen ipv whatsapp), duidelijker taken formuleren en specifiek taken plannen rondom de geplande vakantie. Daarnaast werd er van elke bijeenkomst notulen bijgehouden. Tijdens het proces bleek dat er een verschil ontstaan was in mate van kennis van het onderwerp, het reeds gedane werk en de gemaakte afspraken.

Achteraf bleek het dus lastig om met 6 personen één lopend verslag te maken, zonder het verslag op te knippen of een onevenredige verdeling te maken. Contact via whatsapp en mail is hier een handig middel voor. Wij gebruikten google drive voor het maken van het verslag, hierin kan je tegelijk aan het verslag werken en worden wijzigingen gelijk opgeslagen. Ook kan je makkelijk opmerkingen naast de tekst zetten, dit was een handig middel voor als meeten niet mogelijk was. Maar om echt overeen te komen en afspraken te maken, bleek met elkaar meeten het meest effectief. Dit hebben wij achteraf gezien te weinig gedaan, waardoor de communicatie soms wat stroef verliep. Een volgende keer zouden wij meer daadwerkelijk bij elkaar moeten zitten om op die manier van gedachten te wisselen en taken eerlijk te verdelen.

Er zijn ook enkele discussiemomenten binnen de groep geweest over inhoudelijke zaken van het verslag, zoals de aanbevelingen. Een voorbeeld van een meningsverschil is of vluchteling zelf de mogelijkheid hebben om de zwemles te betalen met behulp van hun zakgeld. Sommige groepsleden waren van mening dat vluchtelingen genoeg geld te besteden heeft om daarvan de zwemlessen te betalen. Anderen waren van mening dat dit geld te weinig was om naast het eten en drinken, kleding en andere zaken ook nog de zwemlessen van te betalen. We hebben opgezocht hoeveel een asielzoeker precies te besteden heeft en vervolgens een middenweg gekozen. Als men het zelf kan betalen (sommige asielzoekers hebben nog geld kunnen meenemen vanuit het land van herkomst) is het redelijk dat deze kosten van zwemles door de mensen zelf worden betaald.